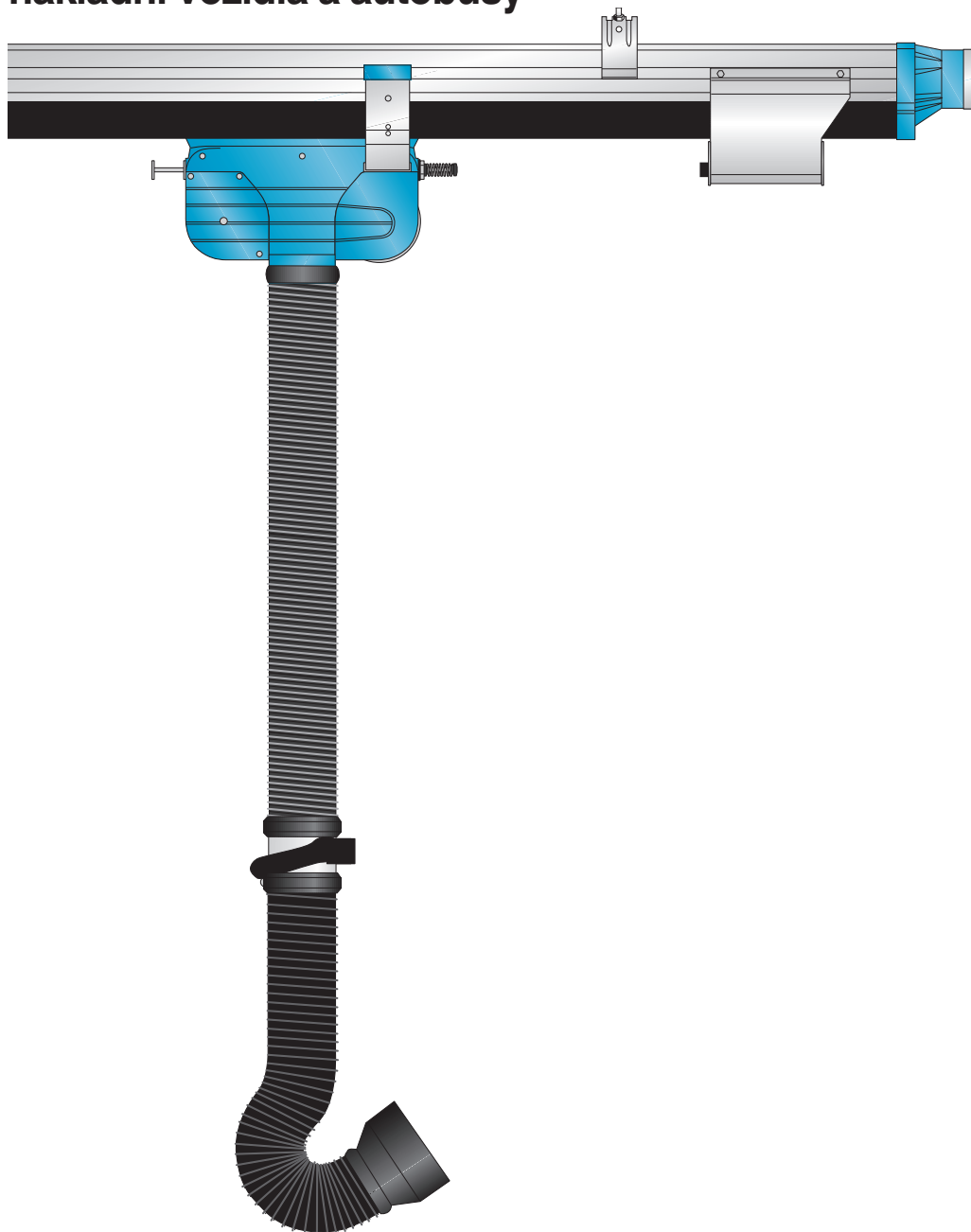


Pro automobily záchranných služeb,
nákladní vozidla a autobusy



EXHAUST RAIL

NÁVOD K OBSLUZE CZ

OBSAH

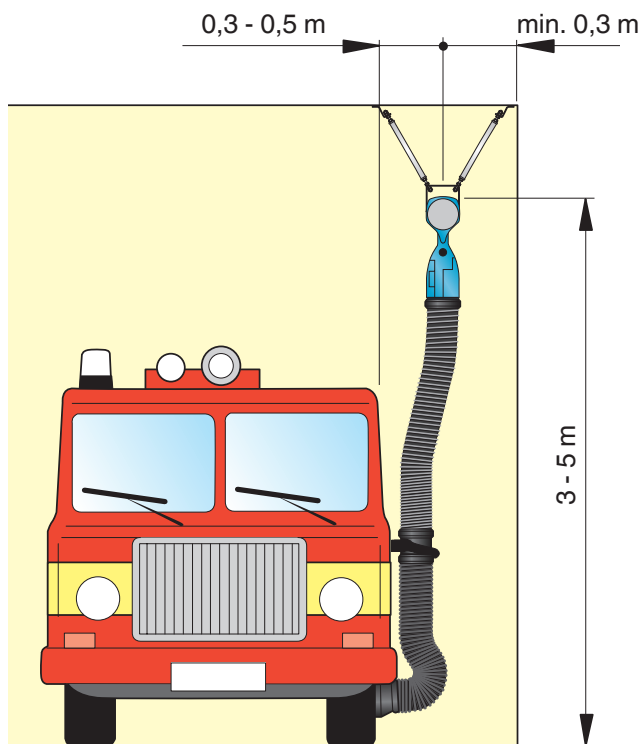
	Strana
Technické údaje.....	3
Předběžná instalac.....	3
Návod k montáži.....	4 - 17
Nastavení kódu.....	12
Schéma elektrického zapojení...	18
Kontrolní seznam montáže.....	18
Návod k použití.....	19
Předpisy bezpečnosti práce.....	20
Ventilátory.....	20
Nastavení síly zvedání vyvažovače.....	20
Pokyny pro údržbu.....	21
Náhradní součásti.....	22
Vyhledávání poruch.....	23 - 24

Pro zaručení správné funkce a minimální nutnosti údržby je důležité si prostudovat a porozumět informacím uvedeným v tomto návodu k obsluze.

Návod obsahuje důležitá varování, která je nutné si prostudovat a dodržovat je.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Montážní výška	3 - 5 m
Průměr hadice	130 mm nebo 160 mm
Délka hadice	3 m nebo 4 m
Celková délka kolejnice	5 - 30 m
Napájení	230 V / 115 V AC, 1 fáze
Hmotnost	
• odsávací jednotka.....	11 kg
• hadice (4 m) a elektro- magnetická jednotka.....	8,0 kg
• kolejnice, včetně gumových těsnění.....	6,7 kg/m
Doporučený průtok vzduchu	Objem motoru:
• každý odsávací vozík.....	0 - 4 litru: 400 m ³ /h
• každý odsávací vozík.....	4 - 10 litrů: 1000 m ³ /h
• každý odsávací vozík.....	> 10 litrů: 1200 m ³ /h
Tepelný odpor	
• pro hadici, nepřetržitě.....	150 °C
• pro hadici, dočasně.....	180 °C
Materiál	
• gumová těsnění.....	Pryž EDPM
• odsávací vozík.....	Kompozit
• kolejnice.....	Hliník
• hadice, horní.....	Tkanina se spirálou z hliníku
• hadice, dolní.....	Pryž EDPM



PŘEDBĚŽNÁ INSTALACE

Před nainstalováním systému MagnaRail je nutné stanovit vhodnou výšku vzhledem k parkovacímu prostoru vozidla v garáži.

Vzdálenost od podlahy k hornímu okraji kolejnice by měla být normálně 3 - 5 m. Kolejnice by měla být instalovaná alespoň 0,3 m od okraje výjezdu z garáže (viz obrázek).

Pokud je systém MagnaRail použit mezi dvěma vozidly, vzdálenost mezi nimi musí být nejméně 0,6 m.

Vzdálenost od náběžné hrany kolejnice ke dveřím stanice by měla být co nejkratší, pokud se dveře mohou volně otevírat bez kolize s kolejnicí. Vzdálenost by měla být minimálně 0,3 m.

Žádná kolejnice MagnaRail nesmí být použita s více než 4 odsávacími jednotkami.

Celý systém by měl být chráněn před deštěm.

Nedoporučuje se odříznout svislou hadici.

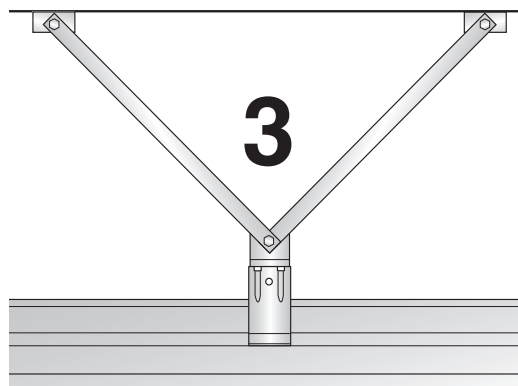
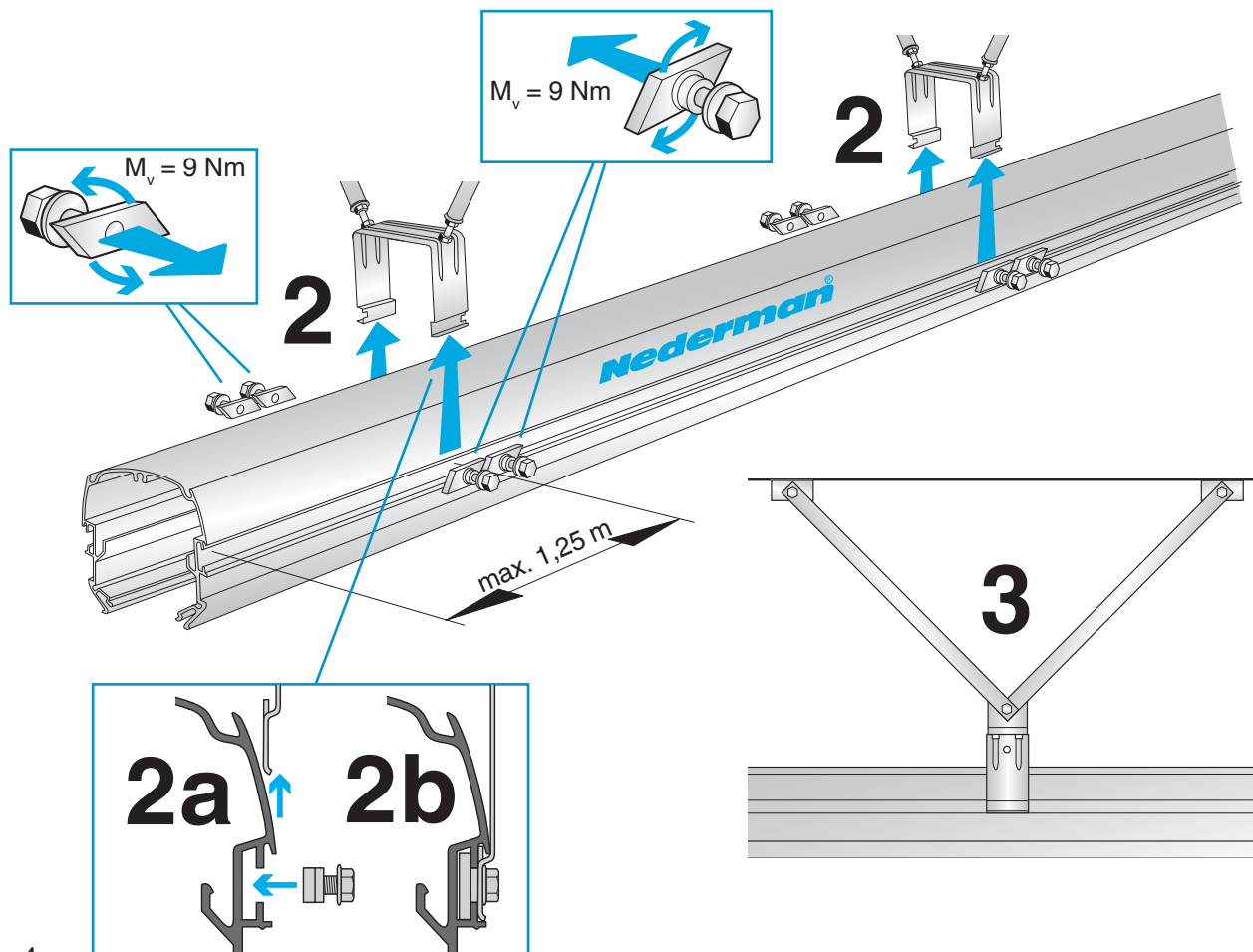
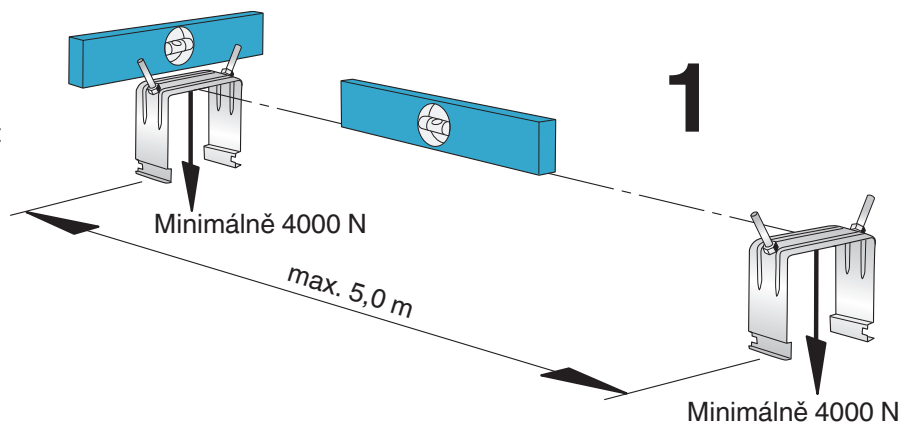
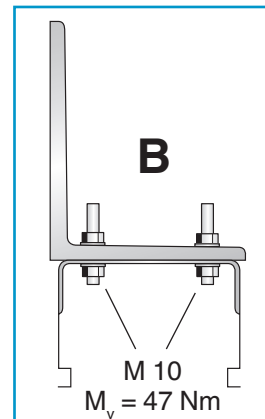
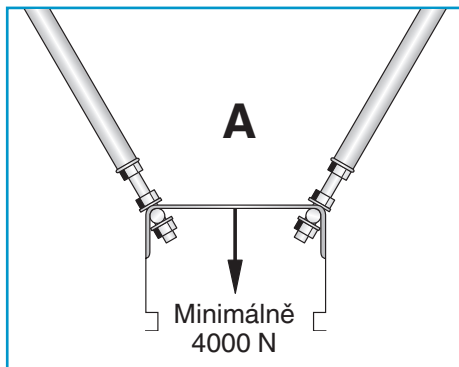
Poznámka: Pro systém MagnaRail HL je nutné zkontrolovat, zda se horní klidová poloha trysky nachází nad výfukovým potrubím vozidla.

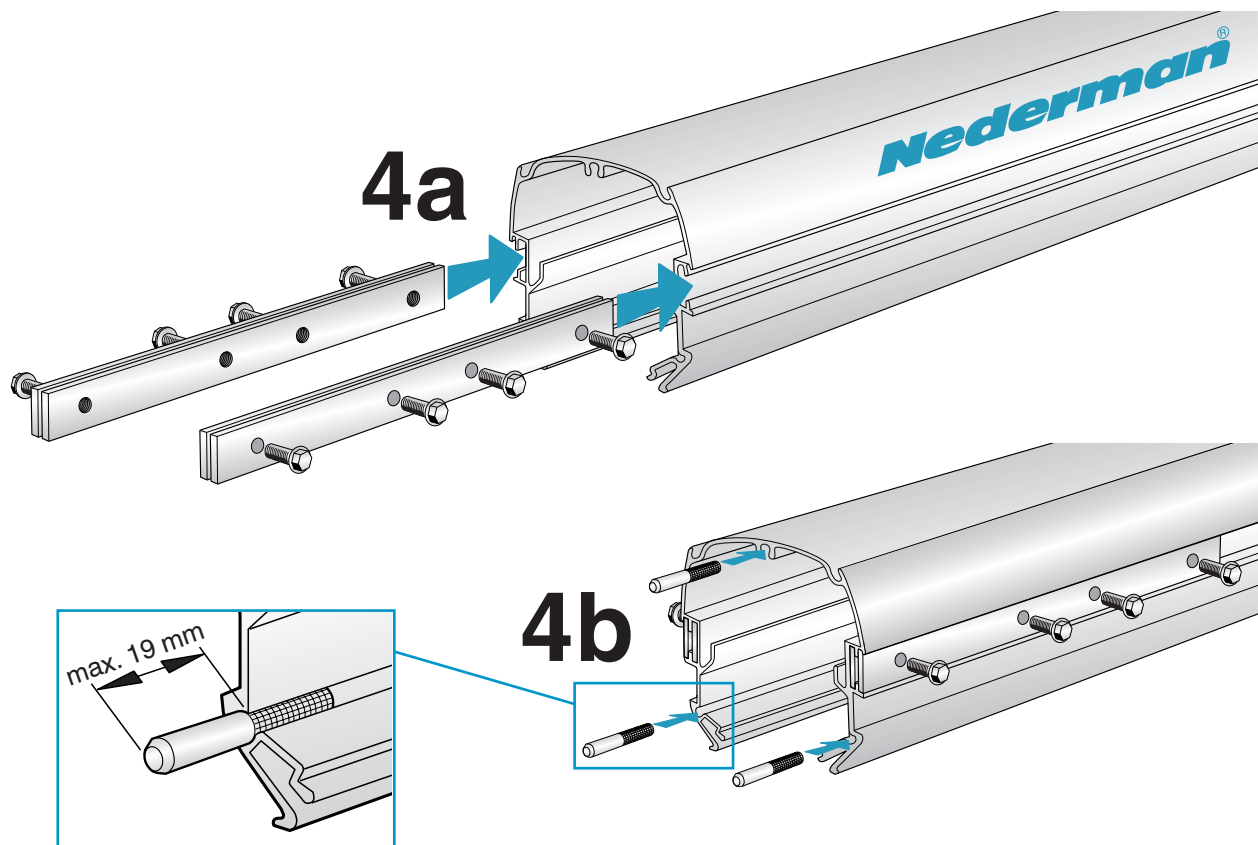
NÁVOD K MONTÁŽI přípevnění na strop

1. Upevněte montážní konzoly, umístěte stropní nosníky nebo podobné součásti (viz příklad na obrázku A a B). Vzdálenost mezi konzolami nesmí být nikdy větší než 5,0 m. Zkontrolujte vhodným nástrojem, zda jsou konzoly vyrovnané. Upevnění na strop musí být dimenzováno tak, aby odolalo svislé tažné síle minimálně 4000 N.

2. Zvedněte části kolejnic a „zaklapněte“ je do konzol. Doporučuje se zvednout a „zaklapnout“ každou část kolejnice a spojit je dohromady.

3. Jeden ze závěsných bodů by měl být zapřen v obou směrech podél kolejnice.



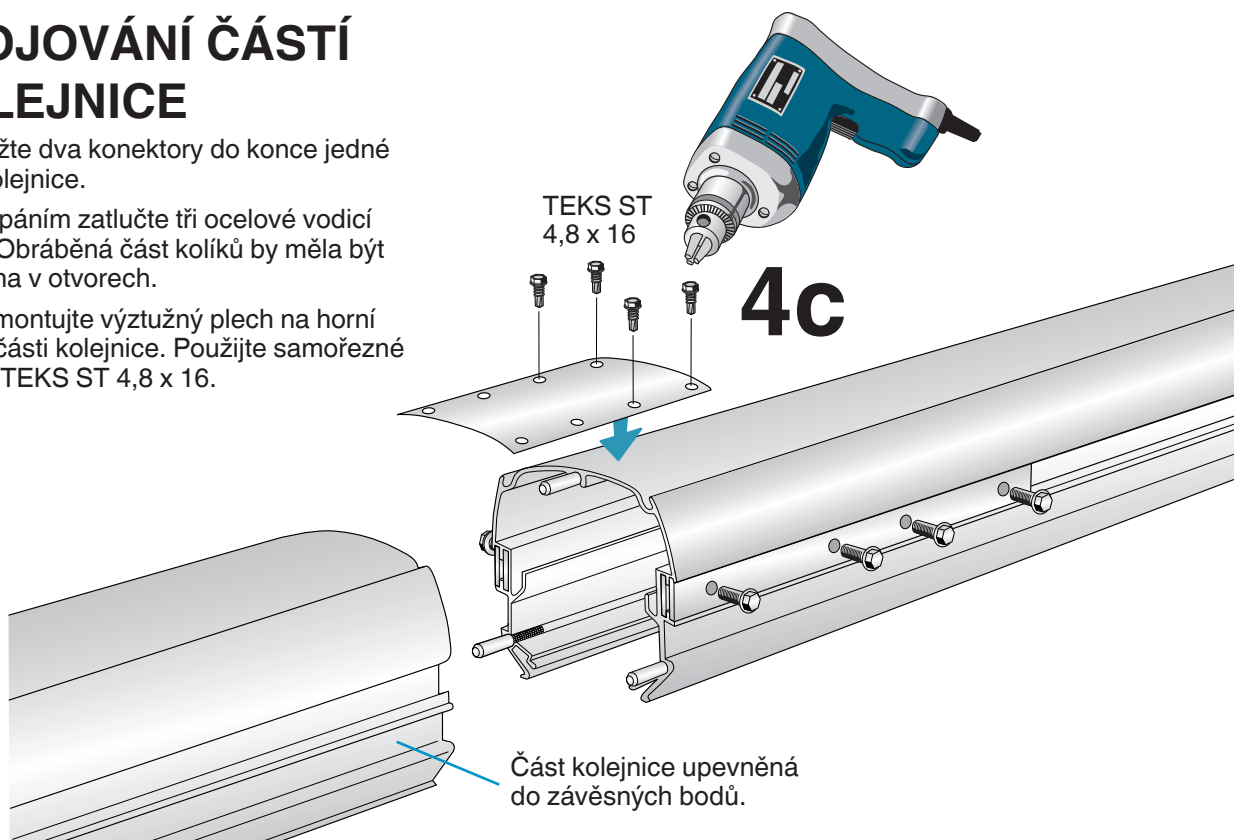


SPOJOVÁNÍ ČÁSTÍ KOLEJNICE

4a. Vložte dva konektory do konce jedné části kolejnice.

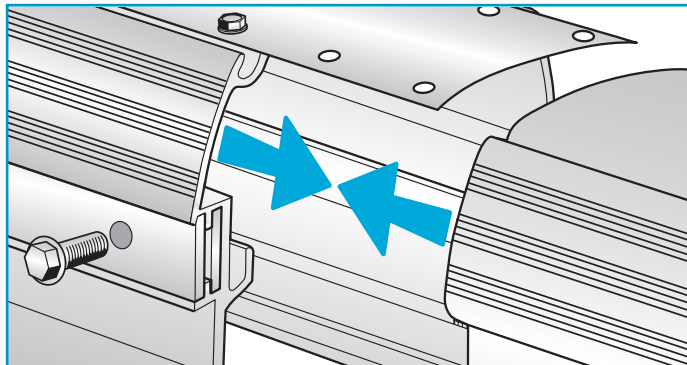
4b. Klepáním zatlučte tři ocelové vodící kolíky. Obráběná část kolíků by měla být umístěna v otvorech.

4c. Namontujte výztužný plech na horní stranu části kolejnice. Použijte samořezné šrouby TEKS ST 4,8 x 16.



Část kolejnice upevněná do závěsných bodů.

4d



4d. Sestavte části kolejnice dohromady.

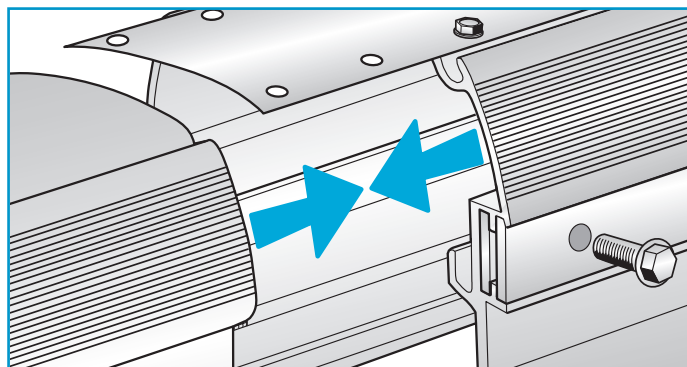
Poznámka: Chcete-li zajistit, že mezi částmi kolejnice nevznikne žádná mezera, je důležité zajistit, aby se dotýkaly navzájem stejným typem značení štěrbin na obou stranách (viz obrázky).

4e. Přesuňte konektory dozadu, až se spojí uprostřed.

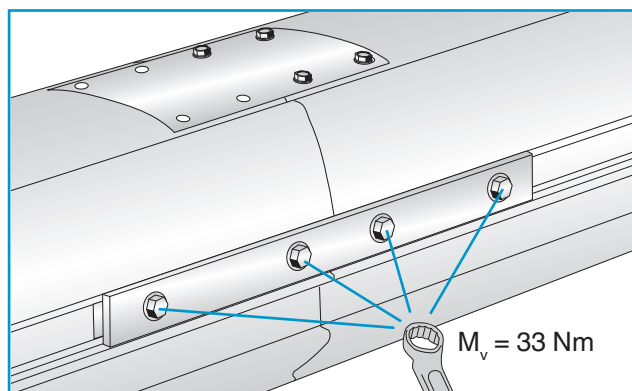
4f. Zcela dotáhněte šrouby na konektoru.

4g. Upevněte výztužný plech na spoj na horní straně kolejnice. Použijte samořezné šrouby TEKS ST 4,8 x 16.

4d

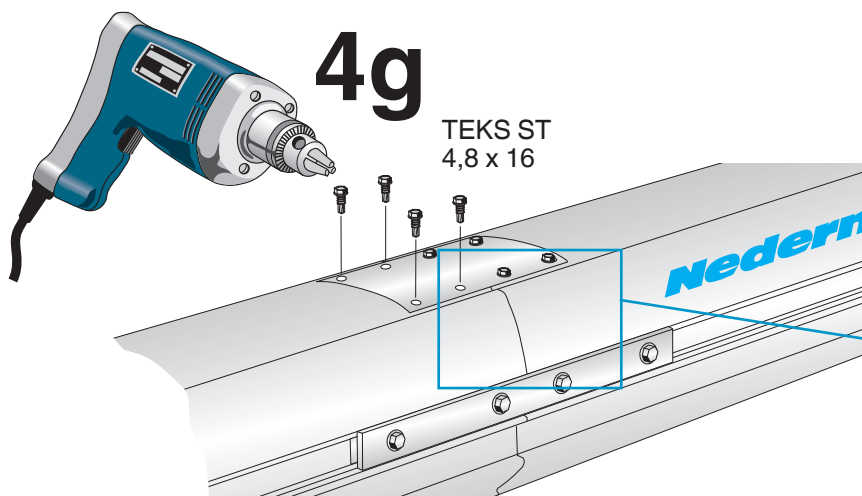


4e

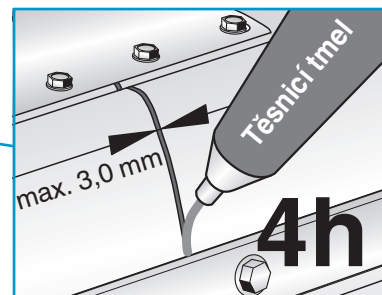


4g

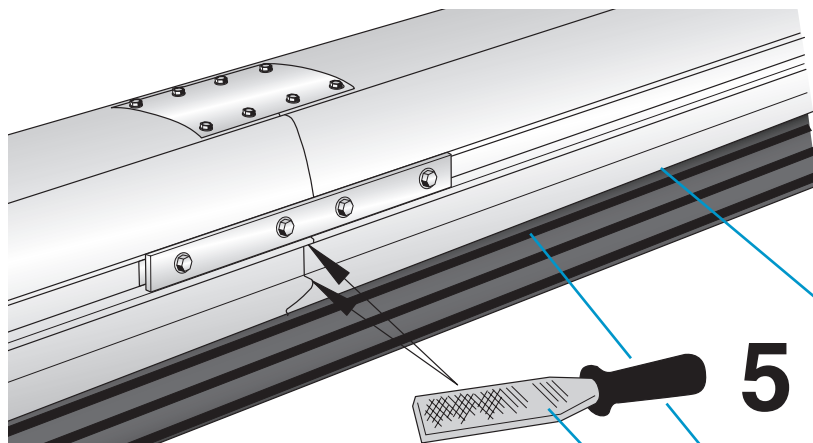
TEKS ST
4,8 x 16



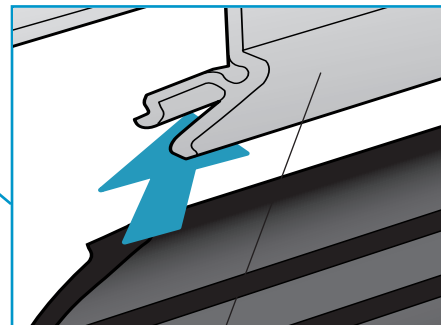
4f



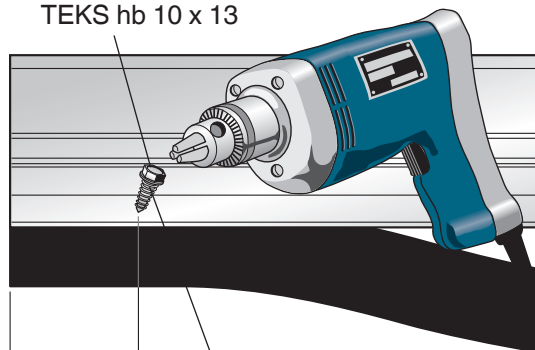
4h



UPEVNĚNÍ GUMOVÝCH TĚSNĚNÍ



TEKS hb 10 x 13



60 mm

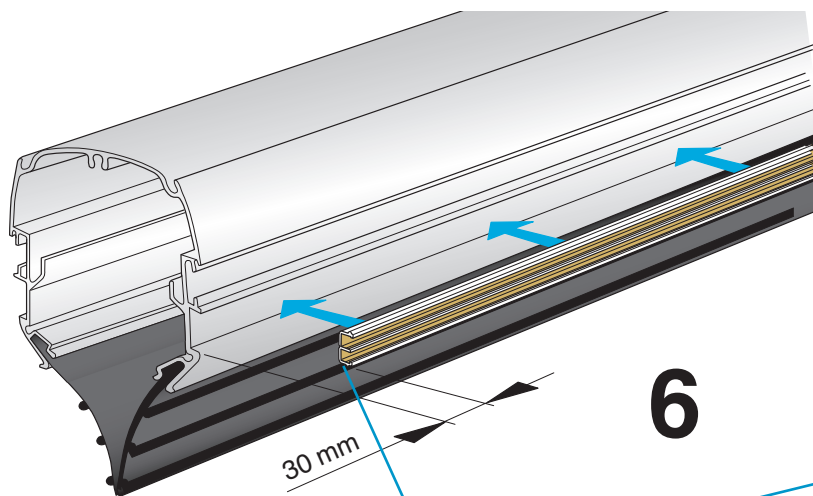
Upevněte tento šroub před upevněním zbyvajících těsnění.

Upevněte gumové těsnění se šrouby na oba konce kolejnice.

Zkontrolujte, zda gumová těsnění dosahují dolní části kolejnice. Pomocí mýdlové vody nebo podobné látky součásti promažte.

Zkontrolujte, zda značka probíhá v celé délce kolejnice ve vzdálenosti asi 5 mm od hliníkového profilu.

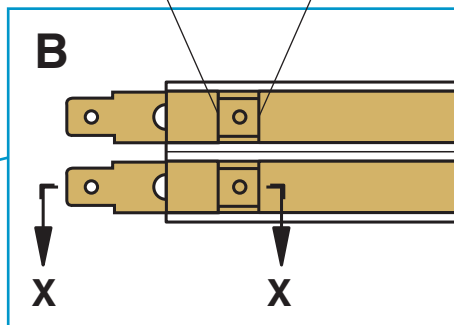
Když jsou části kolejnice spojeny dohromady, odstraňte pilníkem otřepy ve spojích na straně kolejnice, kde budou upevněny sběrací tyče. ,



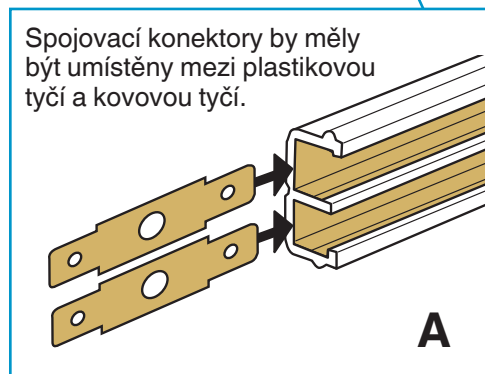
UPEVNĚNÍ SBĚRACÍCH TYČÍ

Důležité upozornění! Začněte od sběrací tyče od konce kolejnice, kde je namontován transformátor.

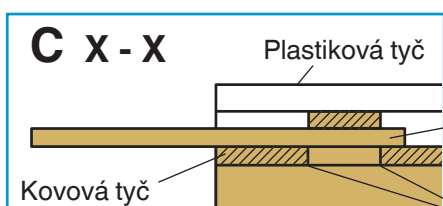
Spojovací konektory musí být protaženy těmito štěrbinami.



Spojovací konektory by měly být umístěny mezi plastovou tyčí a kovovou tyčí.



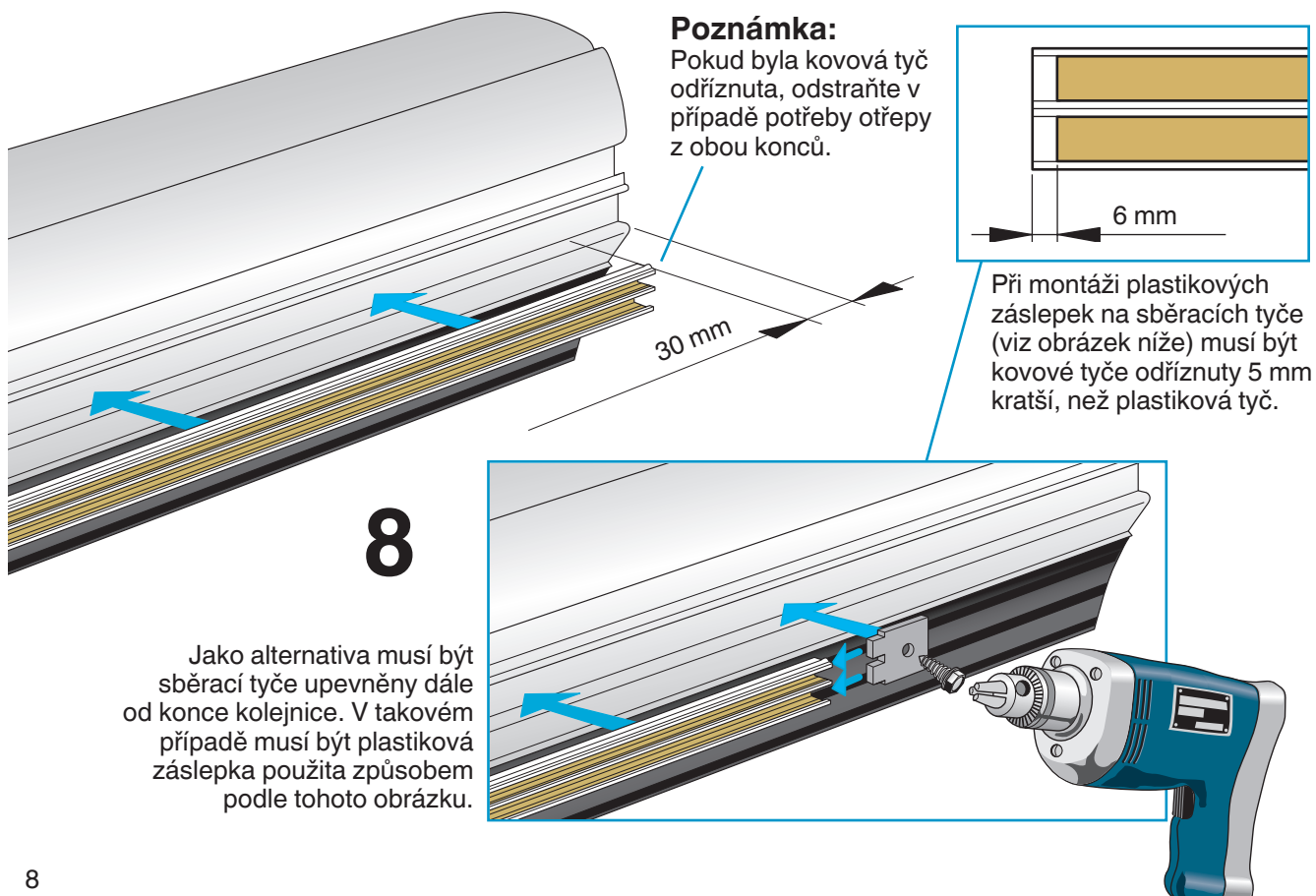
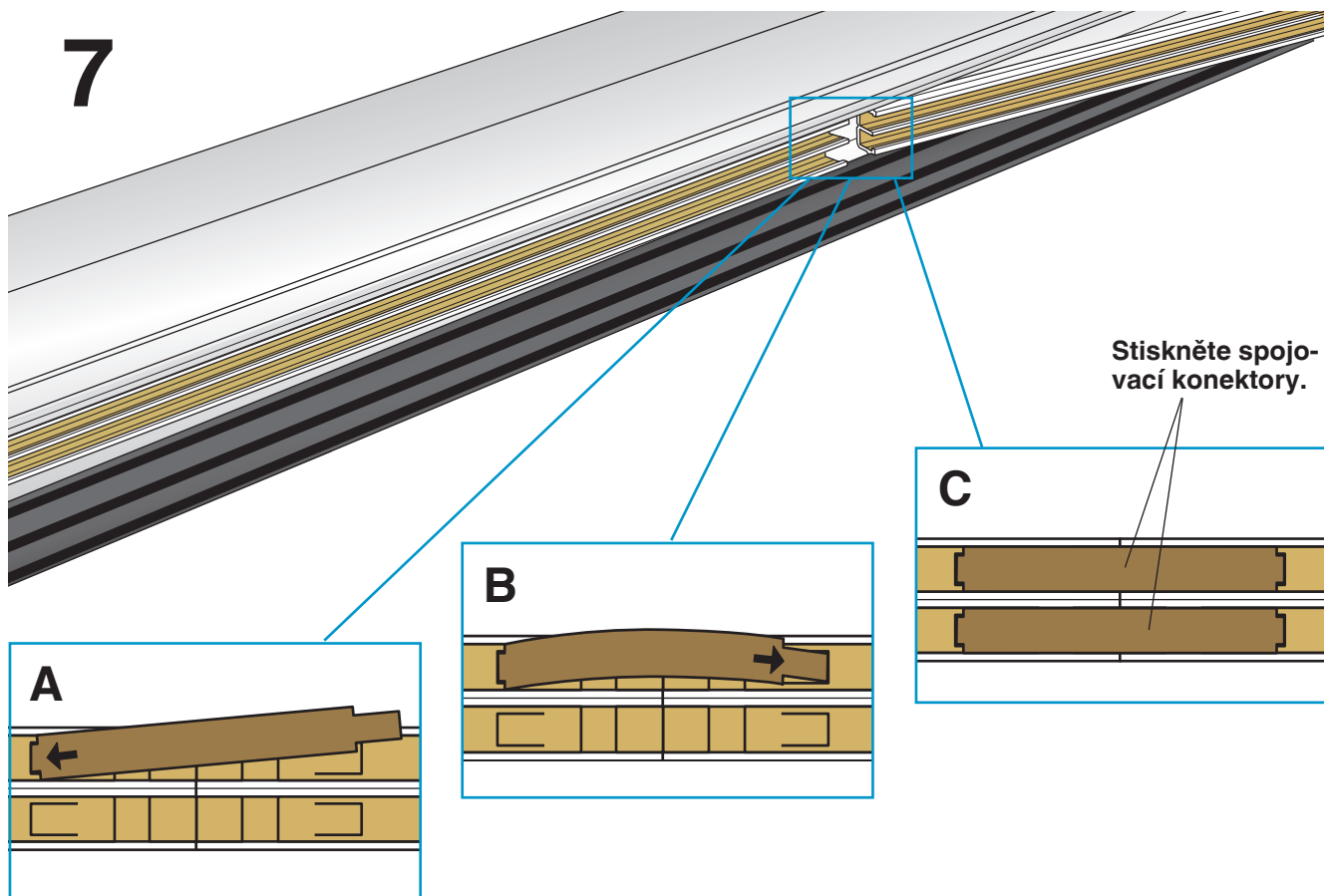
Připojení k transformátoru, viz strana 13.



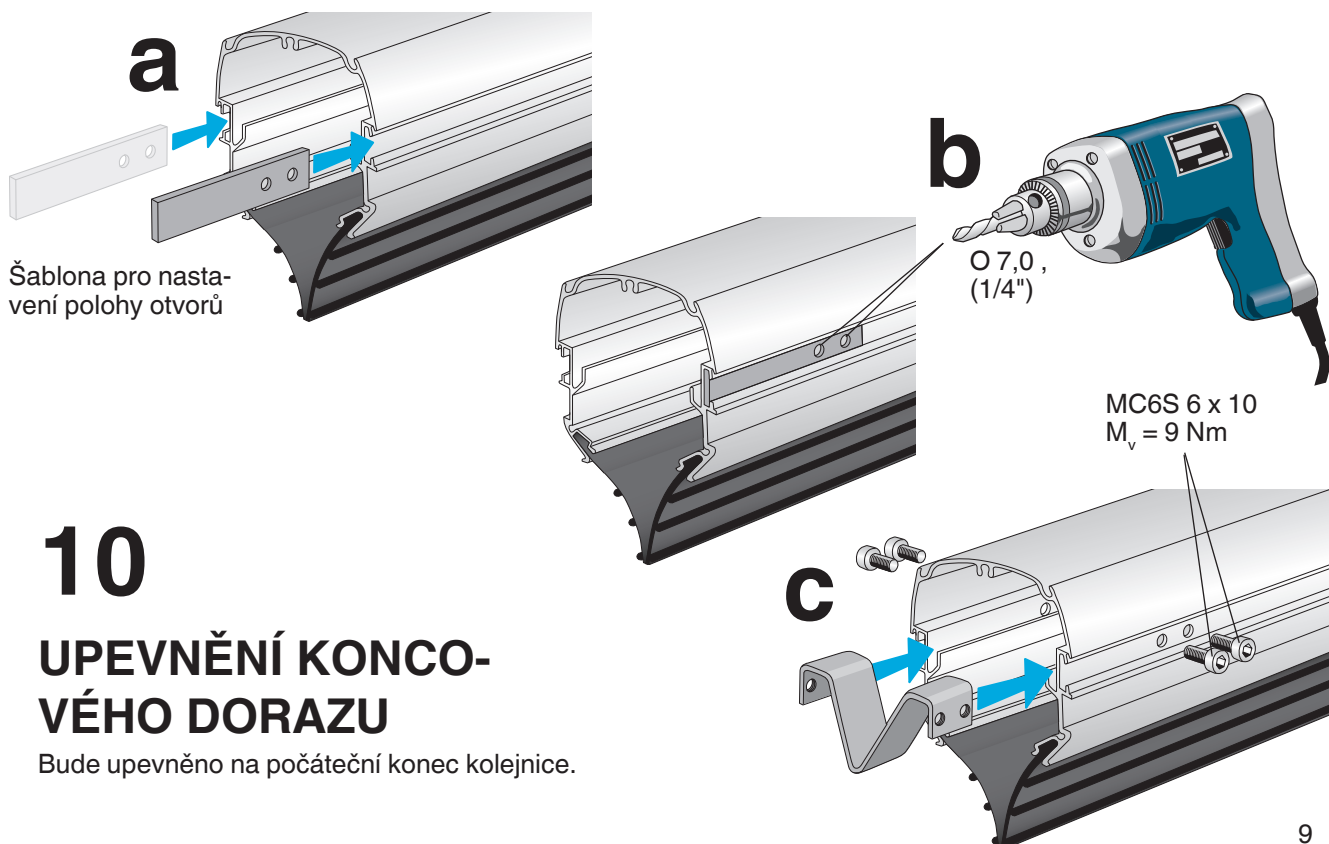
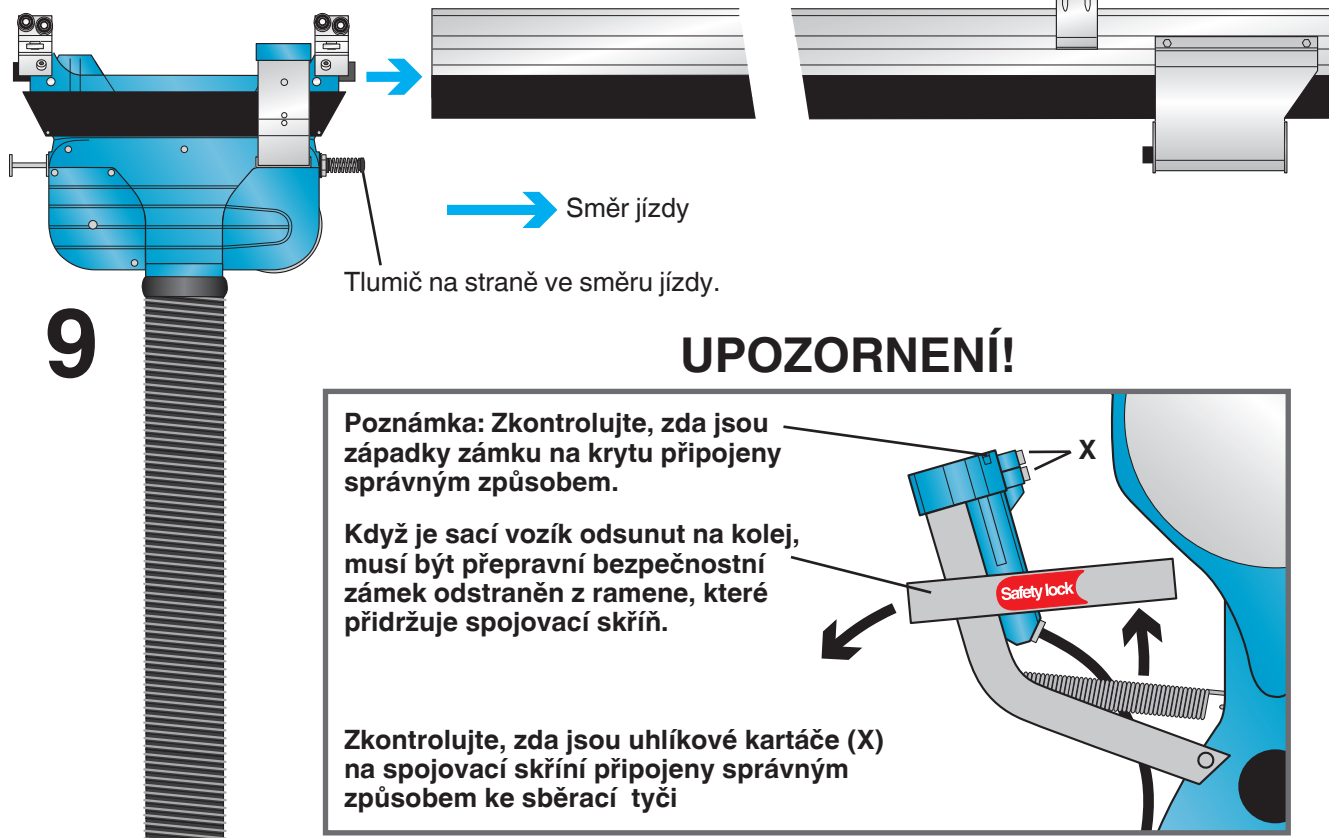
Důležité upozornění! Zkontrolujte, zda jsou spojovací konektory umístěny přesně podle tohoto obrázku.

Odstraňte otřepy

7



UPEVNĚNÍ SACÍ JEDNOTKY



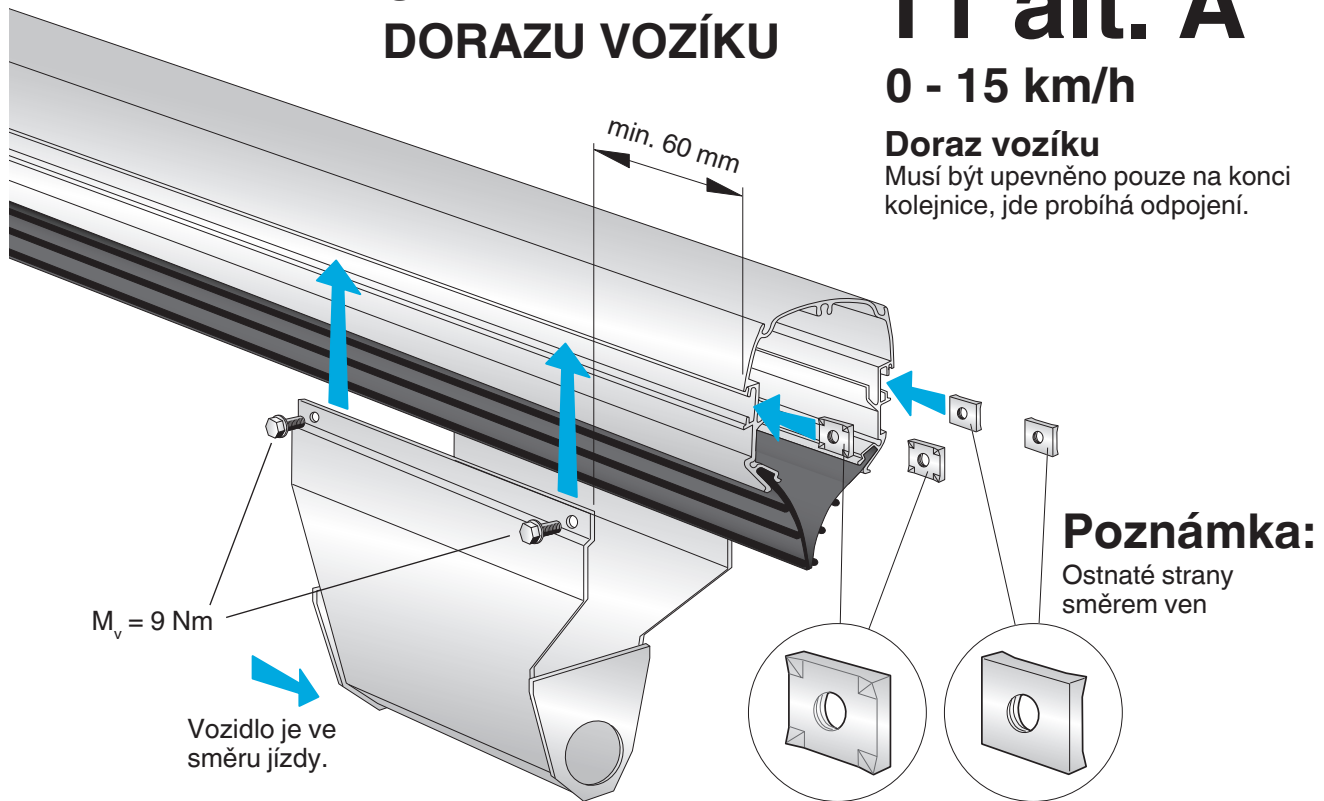
UPEVNĚNÍ DORAZU VOZÍKU

11 alt. A

0 - 15 km/h

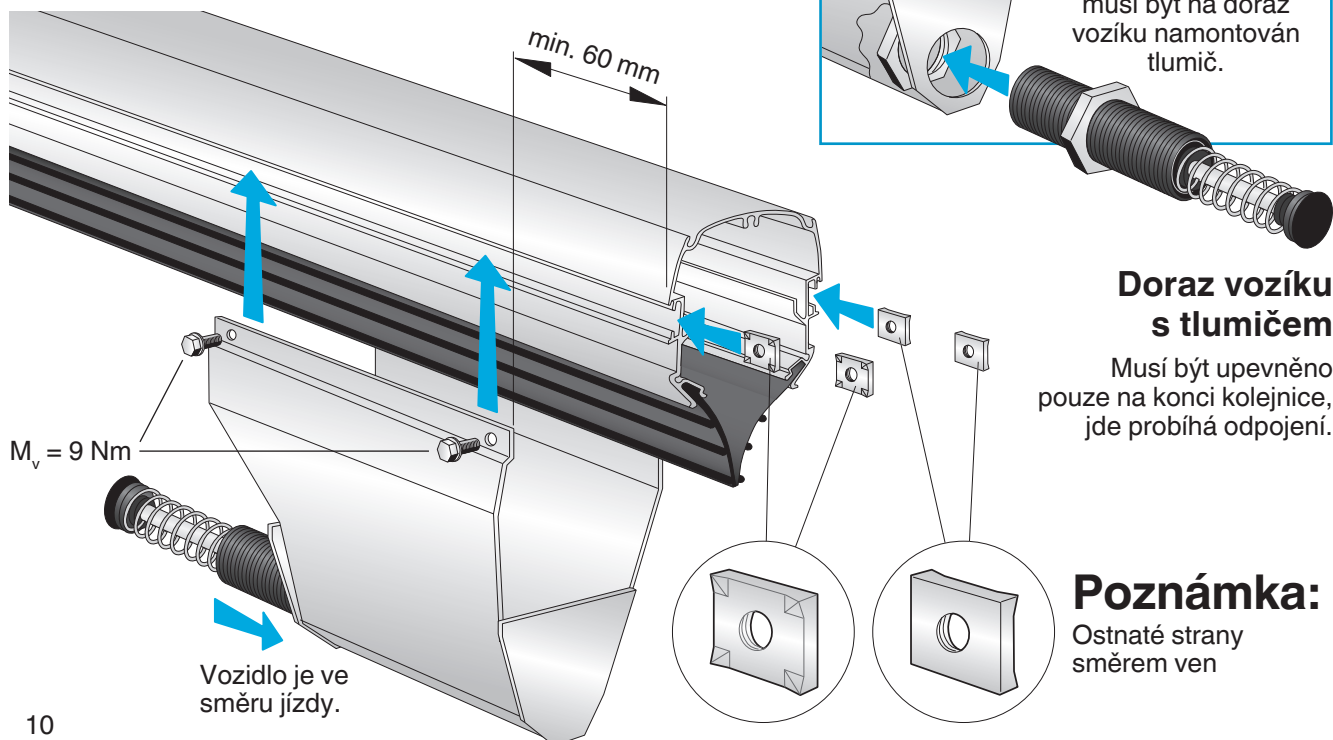
Doraz vozíku

Musí být upevněno pouze na konci kolejnice, jde probíhá odpojení.

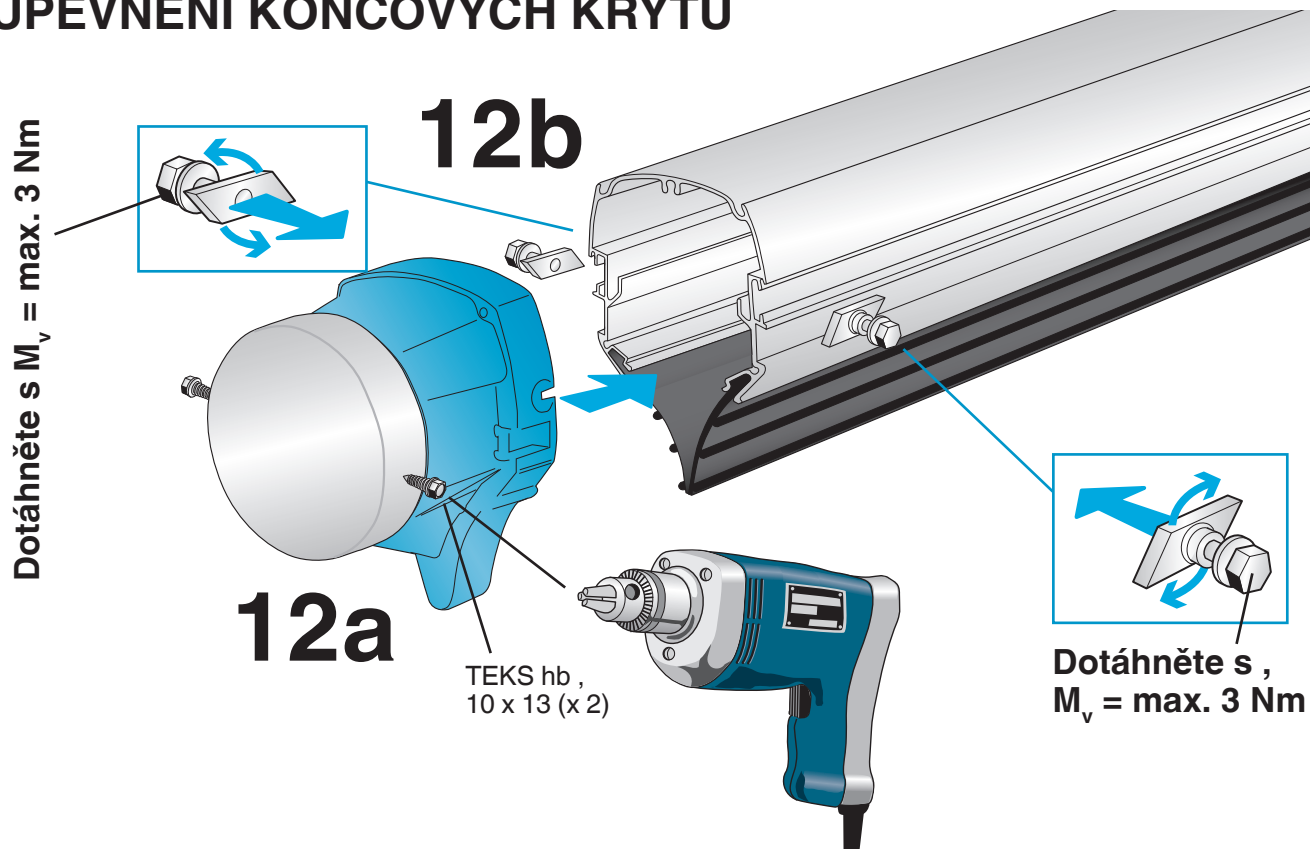


11 alt. B

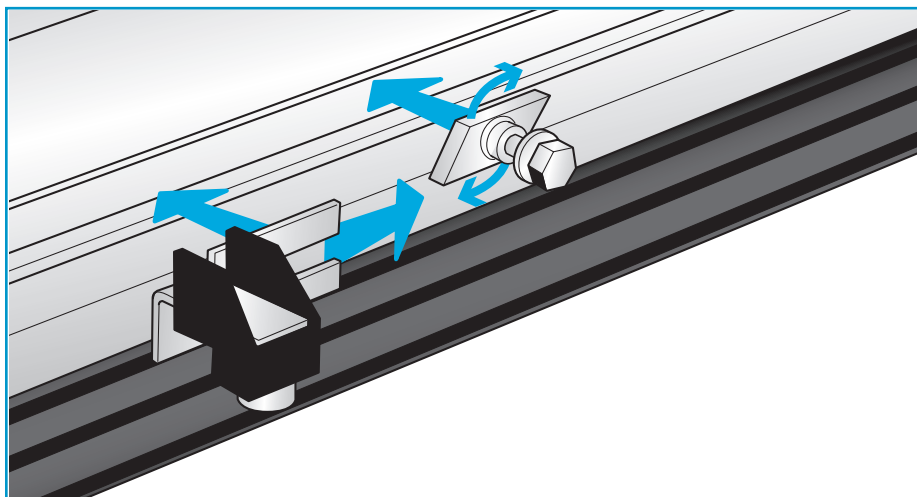
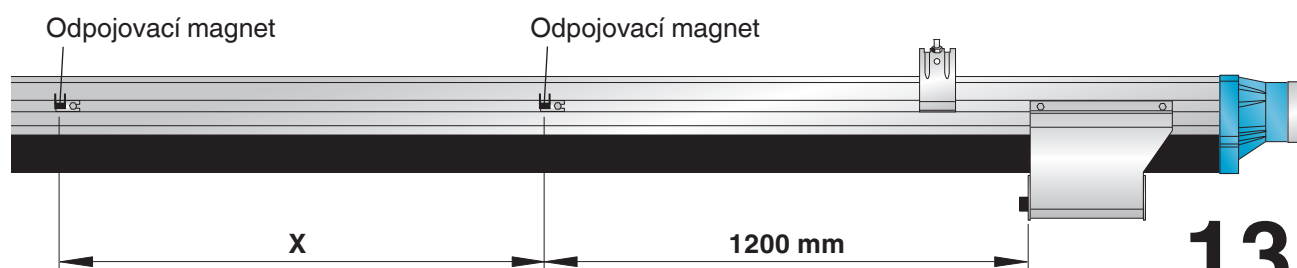
15 - 25 km/h



UPEVNĚNÍ KONCOVÝCH KRYTŮ



UPEVNĚNÍ ODPOJOVACÍCH MAGNETŮ



Upevněte jeden odpojovací magnet pro každou odsávací jednotku.

Vzdálenost **X = 850 mm** přičemž rychlost vozidla při odpojení je maximálně 15 km/h.

X = 1400 mm pro rychlosti 15 - 25 km/h.

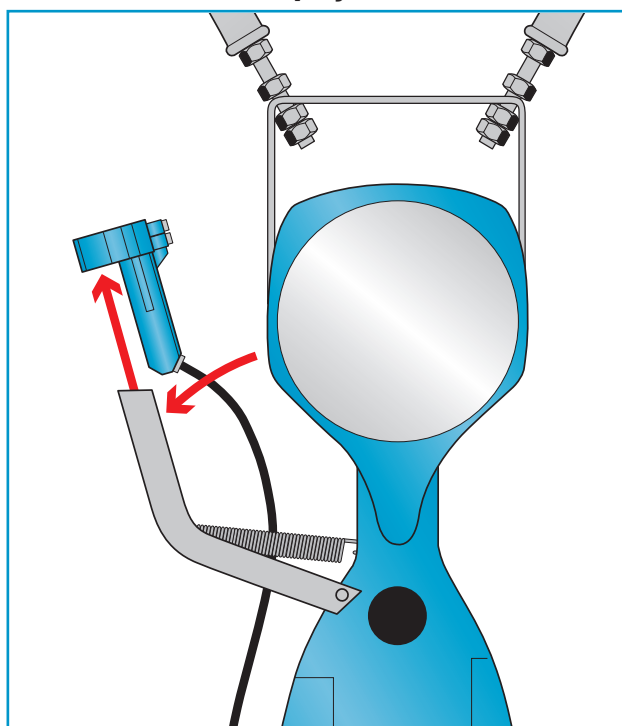
NASTAVENÍ KÓDU

pro 2, 3 nebo 4 odsávací jednotky

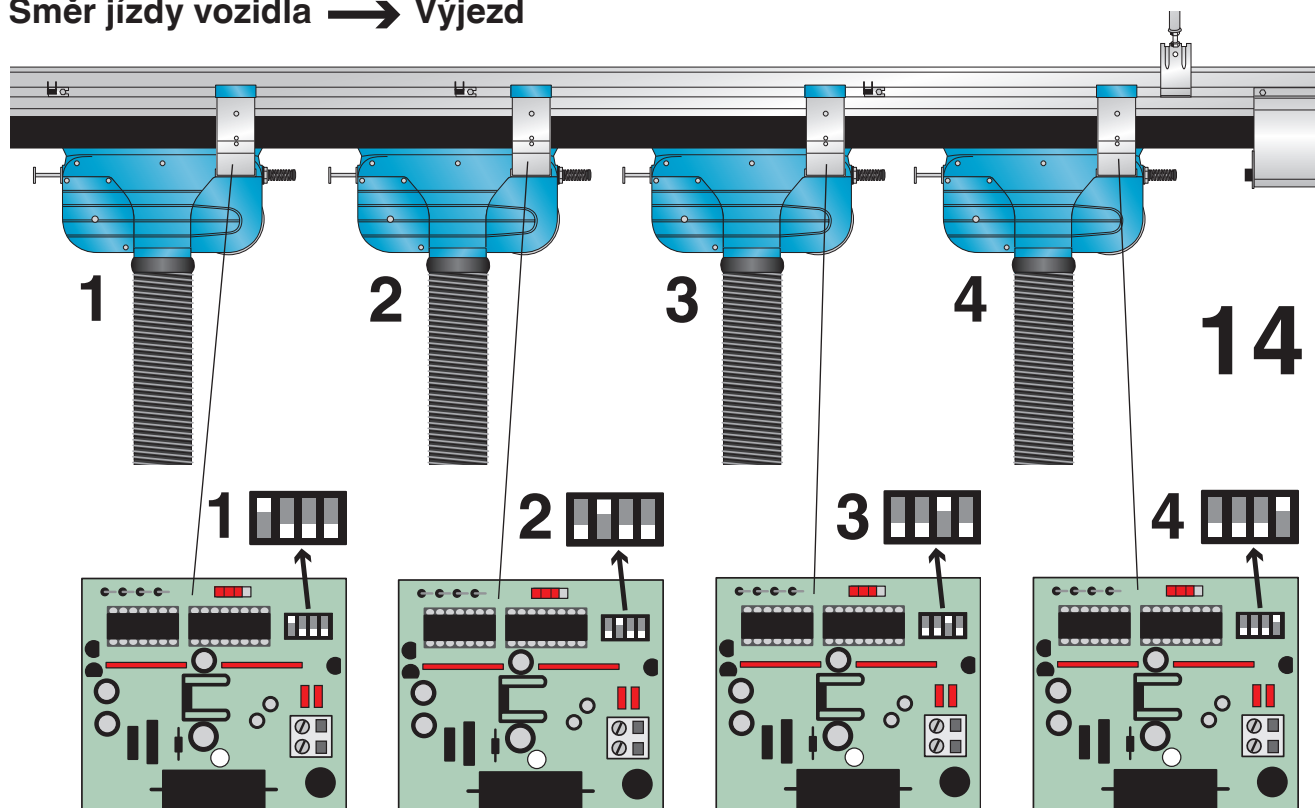
Pokud je použita více než 1 odsávací jednotka na jedné kolejnici, musí být odsávací jednotka kódovaná. Kód se nastavuje na kartě obvodu v odpojovací skříni na odsávacím vozíku. Kód č. 1 je nastaven ve výrobním závodu.

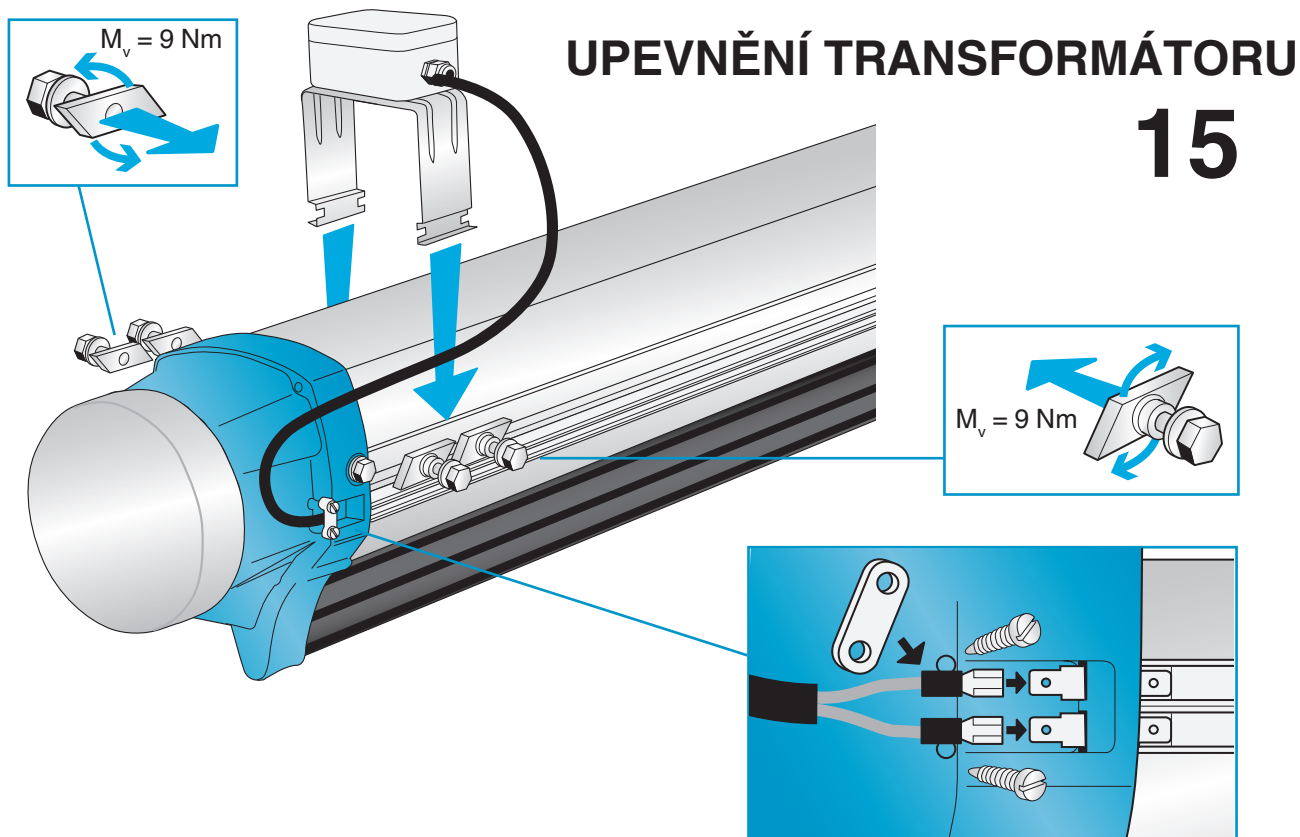
Poznámka: Pokud použijete více než 2 odsávací jednotky, transformátor v odpojovací skříni musí být aktualizován (kontaktujte zástupce společnosti Nederman a požádejte jej o radu).

Demontáž odpojovací skříně

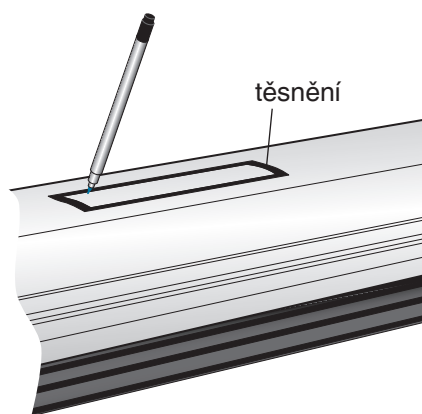


Směr jízdy vozidla → Výjezd

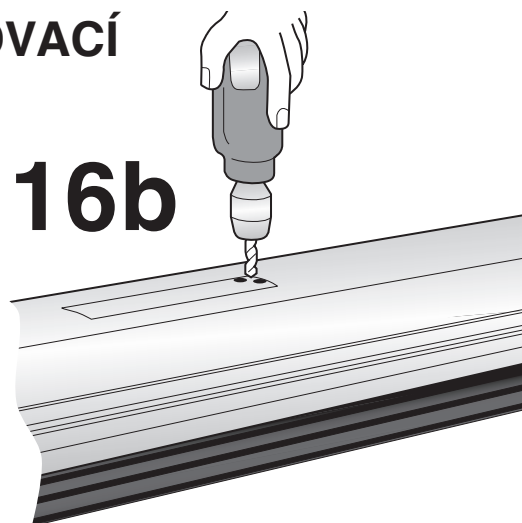




PŘÍPRAVA OTVORU PRO PŘIPOJOVACÍ KUŽEL KANÁLU A VENTILÁTORU



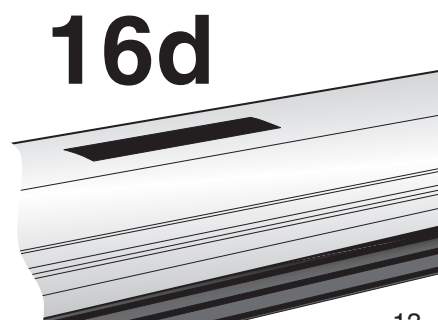
16a



16b



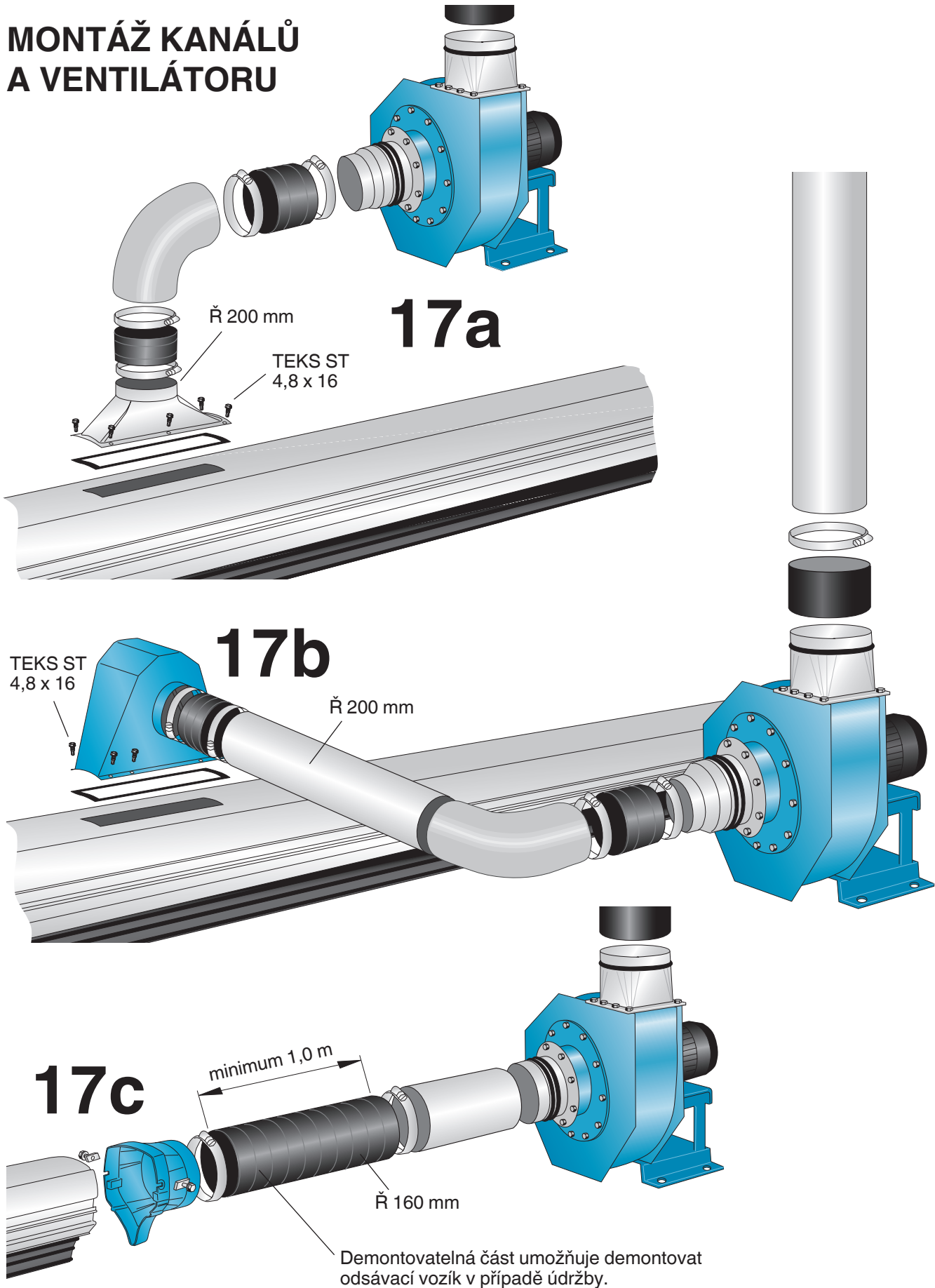
16c

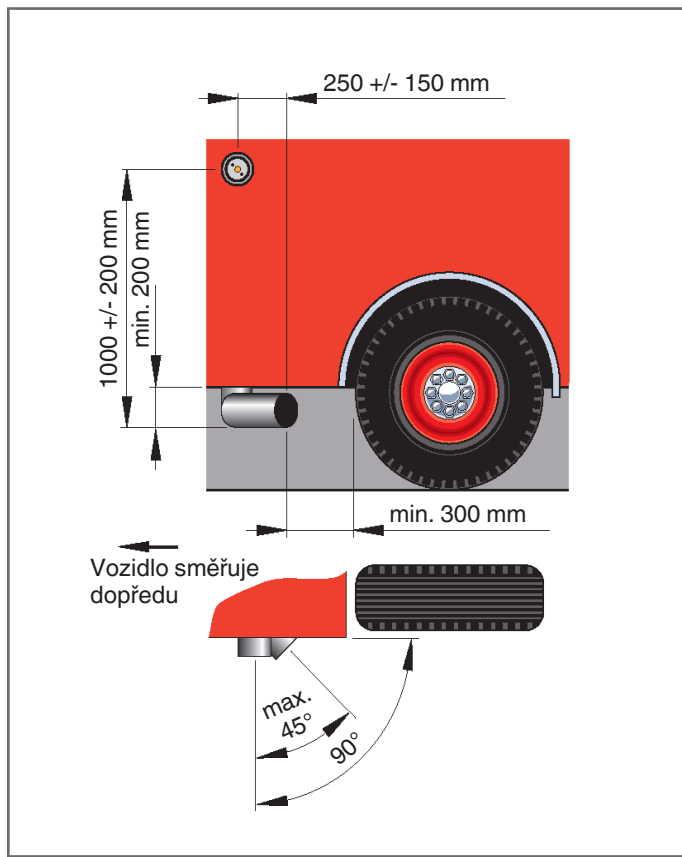


16d

Alternativní spojení
ventilátoru, viz obrázek
17c, strana 14.

MONTÁŽ KANÁLŮ A VENTILÁTORU





NÁVOD K MONTÁŽI

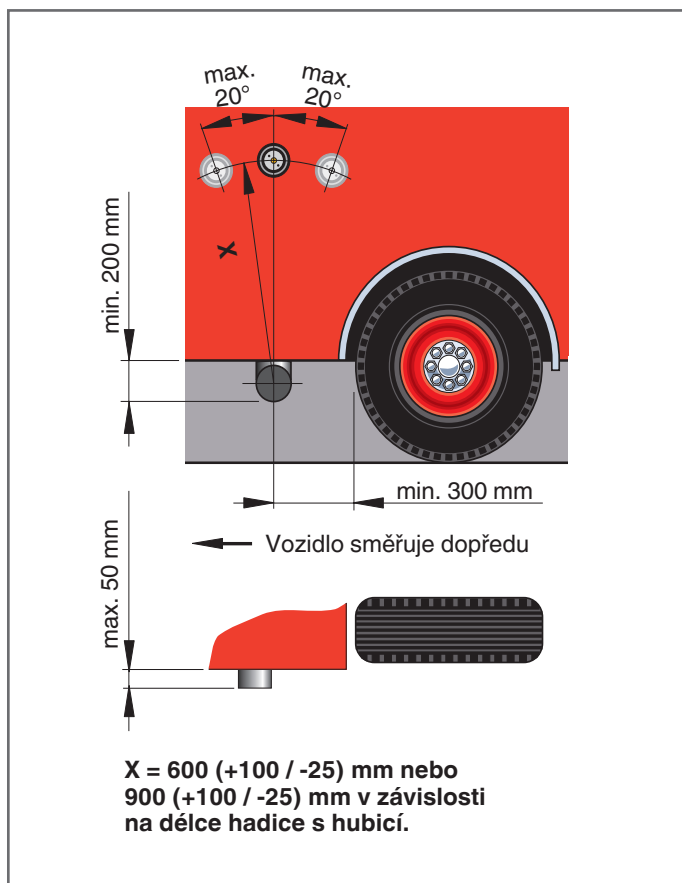
Výfukové potrubí a kotevní deska pro standardní hubici

Výfuková trubka

Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, je vhodné umístit bočně namontované výfukové trubky podle obrázku a nasměrovat je pod pravým úhlem ke karoserii nebo mírně dozadu, ale maximálně pod 45°. Potrubí by mělo být rovné a ležet v jedné rovině s nebo pouze mírně vyčnívat z boční strany vozidla. Potrubí by dále mělo být namontované takovým způsobem, aby vzdálenosti k dolnímu okraji karosérie vozidla a k zadnímu podběhu (podle obrázku) nebyly nedostačující. Je možné, že bude nutné provést modifikace výfukového systému vozidla, aby byla zajištěna optimální poloha výfukové trubky.

Kotevní deska

Kotevní deska by měla být upevněna ke straně vozidla podle rozměrů uvedených na obrázku.



NÁVOD K MONTÁŽI

Výfukové potrubí a kotevní deska pro hubici model HB

Výfuková trubka

Potrubí by mělo být rovné a ležet v jedné rovině se stranou vozidla, nebo z ní mírně vyčnívat. Potrubí by dále mělo být namontované takovým způsobem, aby vzdálenosti k dolnímu okraji karosérie vozidla a k zadnímu podběhu (podle obrázku) nebyly nedostačující. Je možné, že bude nutné provést modifikace výfukového systému vozidla, aby byla zajištěna optimální poloha výfukové trubky.

Kotevní deska

Kotevní deska by měla být upevněna ke straně vozidla 600 mm (nebo alternativně 900 mm) od výfukového potrubí). Pokud je to nutné, tuto vzdálenost lze změnit (+100 mm / -25 mm) uvolněním seřizovacího šroubu v elektromagnetické jednotce (viz obrázky na straně 17).

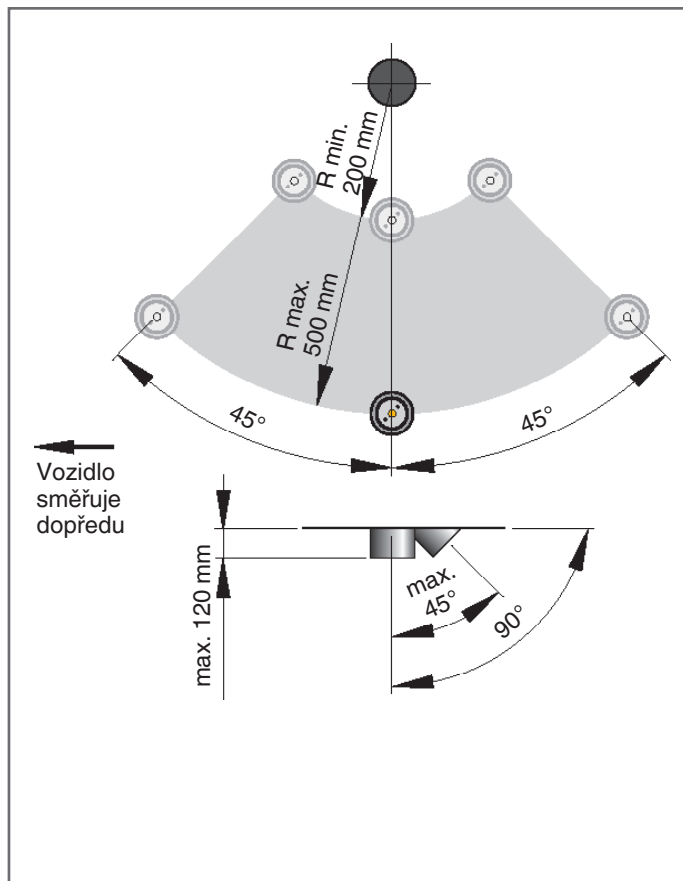
NÁVOD K MONTÁŽI

Výfukové potrubí pro MagnaRail HL

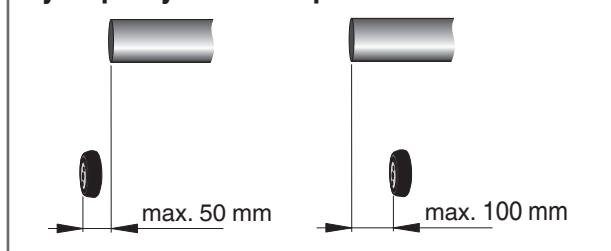
Pro dosažení nejlepších výsledků by bočně upevněné výfukové trubky měly směřovat pod pravým úhlem ke karosérii nebo mírně dozadu, avšak nejvíce 45°. Je možné, že bude nutné provést modifikace výfukového systému vozidla, aby byla zajištěna optimální poloha výfukové trubky. Alternativně je možné umístit výfukovou trubku na zadní stranu vozidla.

Kotevní deska pro MagnaRail HL

Kotevní deska by měla být upevněna ke straně vozidla (nebo k zadní straně), podle rozměrů uvedených na obrázku vpravo. **Poznámka: Pokud to je možné, umístěte střed kotevní desky 350 mm od středu výfukového potrubí.**

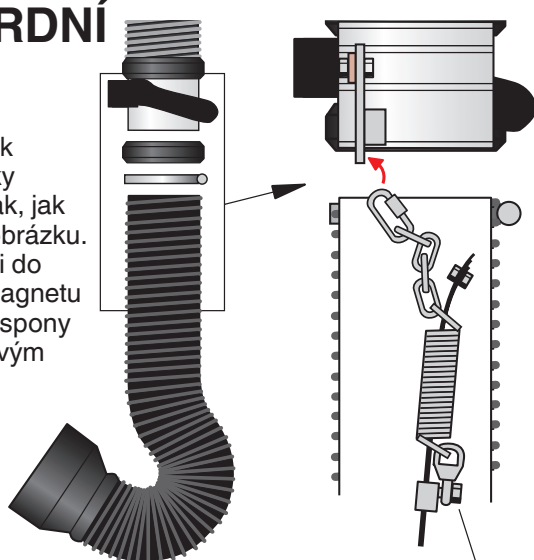


Poloha kotevní desky vzhledem k výstupu výfukového potrubí



STANDARDNÍ TRYSKA

Namontujte zámek řetězu do jednotky elektromagnetu tak, jak je zobrazeno na obrázku. Namontujte hadici do jednotky elektromagnetu pomocí hadicové spony a zakryjte ji gumovým kroužkem.



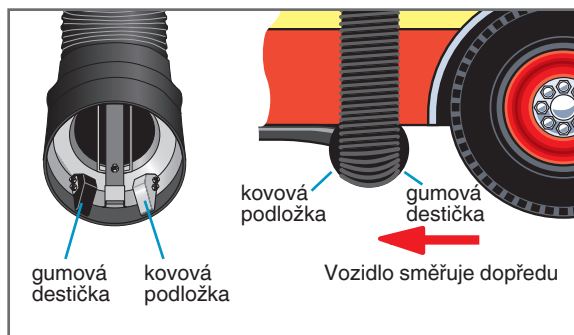
Zkontrolujte zda tryska, pokud není připojená k vozidlu, směřuje dopředu, ve směru jízdy.

Seřizovací šroub. Pro nastavení síly pružiny v hubici po zvednutí kotevní desky.



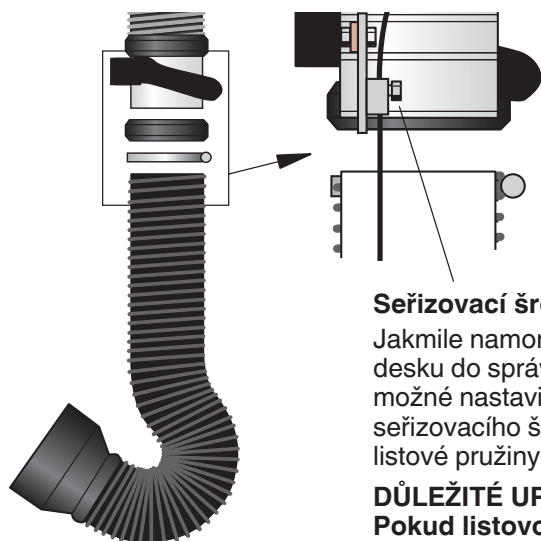
Umístěte trysku na výfukové potrubí a zajistěte elektromagnetickou jednotku na kotevní desce; zkontrolujte přitom, zda je hadice správně napnutá. Hadice by měla vytvářet ohyb 90° vycházející z výfukového potrubí.

V otvoru standardní hubice existují dvě opěrné (třecí) vložky. Kovové vložky musí být před gumovou vložkou při pohledu ve směru jízdy vozidla.



TRYSKA MODEL HB

Namontujte listovou pružinu trysky na jednotku elektromagnetu pomocí seřizovací šroubu, jak je znázorněno na obrázku. Namontujte hadici do jednotky magnetu pomocí hadicové spony a zakryjte ji gumovým kroužkem.



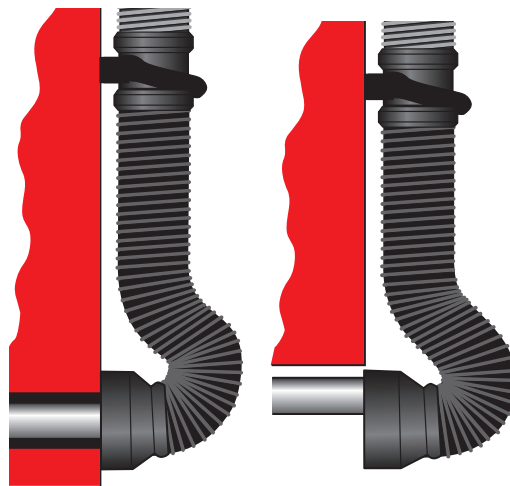
Seřizovací šroub.

Jakmile namontujete kotevní desku do správné polohy, je možné nastavit trysku uvolněním seřizovacího šroubu a přesunutím listové pružiny nahoru nebo dolů.

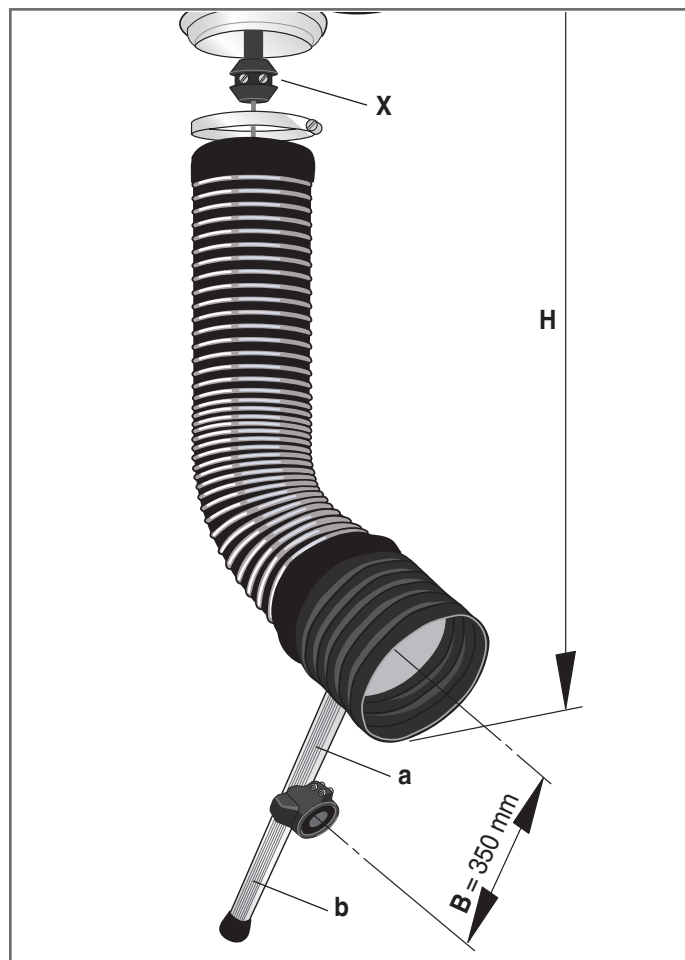
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Pokud listovou pružinu přesunete nahoru, musí se dostat do styku s horní hadicí. V případě potřeby je nutné horní konec odříznout.

Zkontrolujte zda tryska, pokud není připojena k vozidlu, směřuje dopředu, ve směru jízdy.



Umístěte trysku na výfukové potrubí a zajistěte elektromagnetickou jednotku na kotevní desce; zkontrolujte přitom, zda je hadice správně napnutá. Hadice by měla vytvářet ohyb 90° vycházející z výfukového potrubí.



TRYSKA PRO MAGNARAIL HL

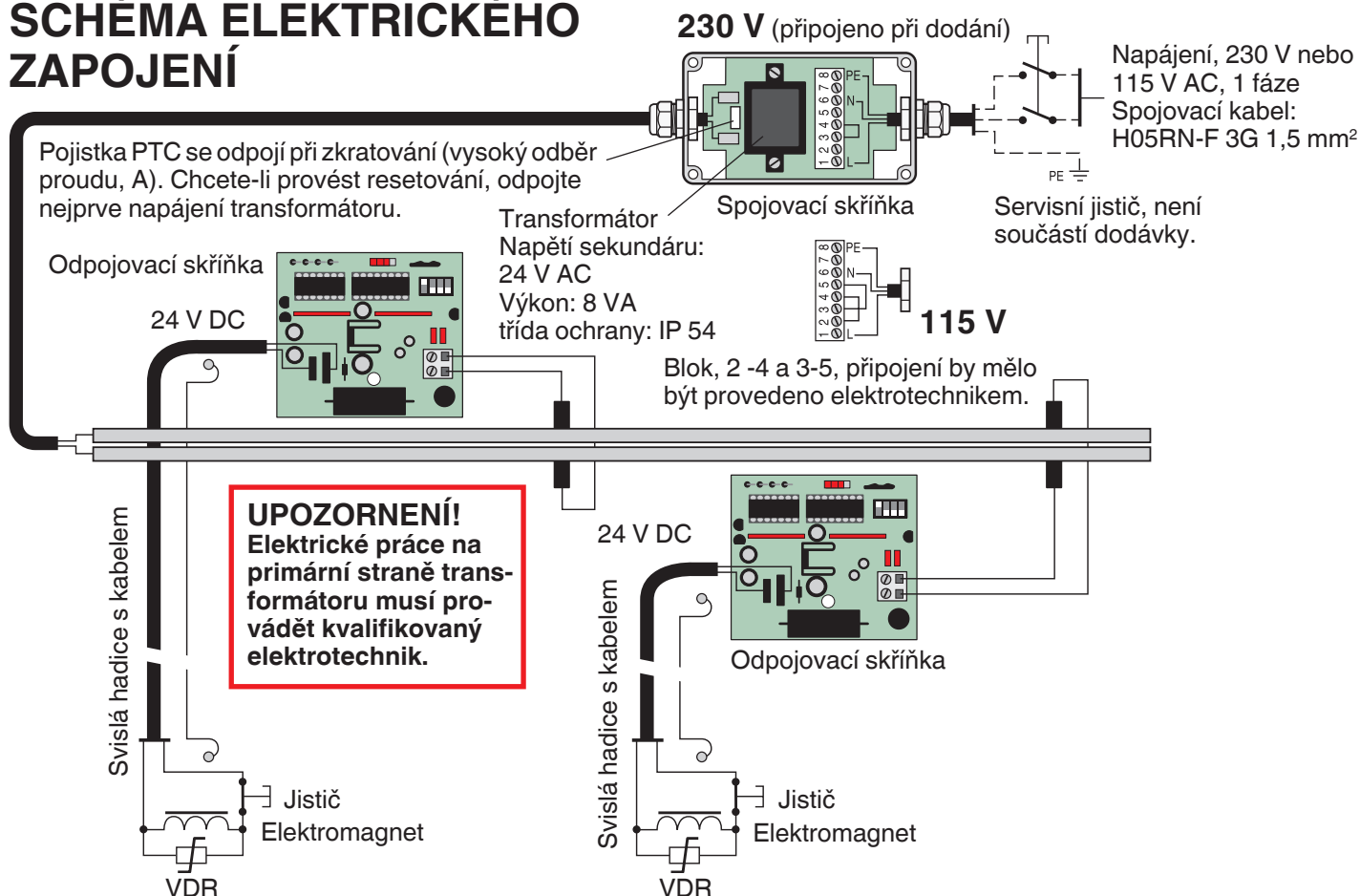
Svislá délka hadice (**H**) se může změnit nastavením polohy dorazu lanka (**X**).

Vzdálenost **B** je při dodávce přednastavena na hodnotu 350 mm. Magnet může v případě potřeby být namontován v jiné poloze následujícím způsobem:

1. Odšroubujte ochranný kryt okolo magnetu.
2. Povolte magnet.
3. Povolte ochranné proužky a a b.
4. Upevněte magnet v nové poloze. Vzdušnost **B** musí být minimálně 200 mm a maximálně 500 mm.
5. Odřízněte přiložený ochranný proužek na dvě délky a a b. Upevněte nové proužky.
6. Nasad'te ochranný kryt.

Poznámka: Zkontrolujte, zda se horní klidová poloha trysky nachází nad výfukovým potrubím vozidla.

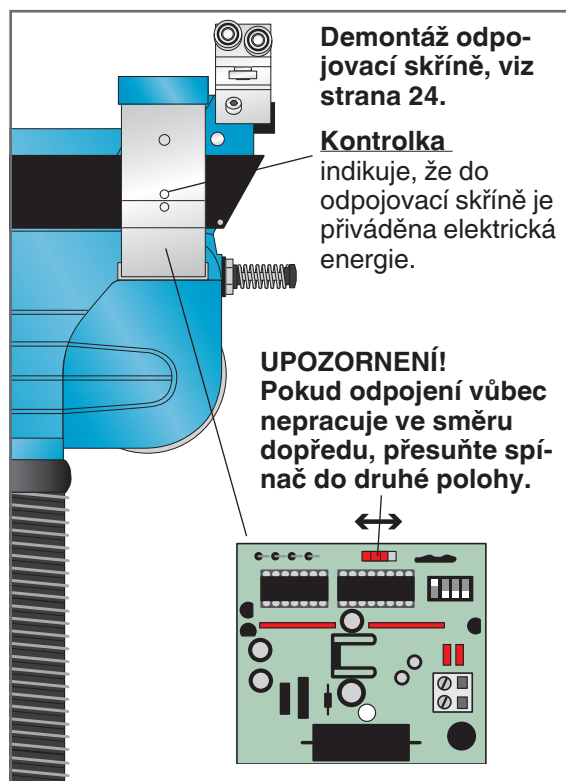
SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



KONTROLNÍ SEZNAM MONTÁŽE

Po dokončení mechanické montáže, připojení ventilátoru a elektrickém zapojení systému MagnaTrack, je tento systém připraven k použití - je však nutné ještě jednou zkontrolovat následující:

- Zkontrolujte postup odpojení. Odsávací hadice by měla být odpojována od výfukového potrubí těsně předtím, než se otevrou dveře stanice při normální rychlosti maximálně 25 km/h. Nastavte polohu odpojení přesunutím odpojovacích magnetů na kolejnici (viz strana 11).
- Zkontrolujte, zda se hadice zvedá po odpojení správně. V případě potřeby nastavte sílu vyvažovače zvedání podle pokynů na straně 20.
- Zkontrolujte, zda se hadice nezachytává o žádnou část vozidla nebo vrat stanice.
- Zkontrolujte průtok vzduchu (normálně se doporučuje 400 - 800 m³/h pro hubici 5" a 800 - 1500 m³/h pro hubici 6") v otvoru hubice, měřeno indikátorem průtoku. V případě potřeby zkontrolujte směr otáčení oběžného kola ventilátoru anebo funkci tlumiče.
- Zkontrolujte, zda se odsávací jednotka pohybuje a zda magnet pracuje až do odpojení.
- Zkontrolujte elektroinstalace podle schématu elektrického zapojení (spojovací skříň, odpojovací skříň, jističe, elektromagnet).
- Zkontrolujte, zda je připojení sběrací tyče plynulé.
- Vyčistěte vnitřek gumových těsnění.
- Zkontrolujte kolejnici koleček vozíku v kolejnici.



NÁVOD K POUŽITÍ

Spojení

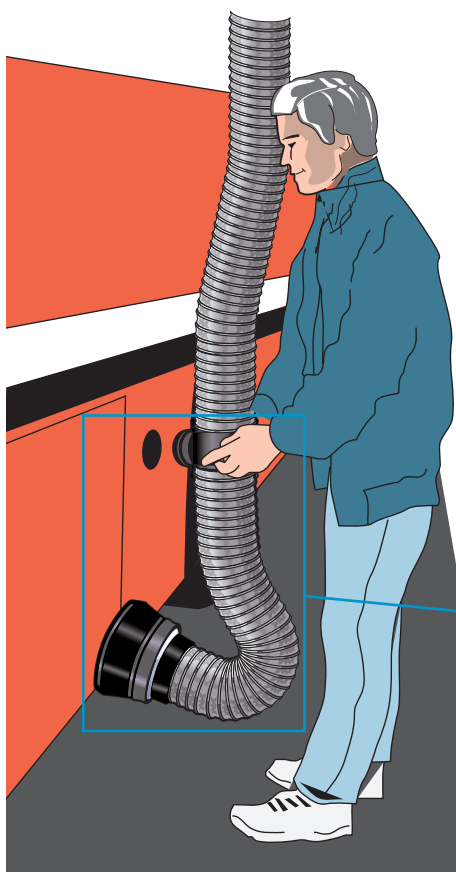
1. Otevřete vrata stanice a spusťte odsávací ventilátor (jako alternativu lze ventilátor připojit k automatickému systému spouštění a zastavování).
2. Vjed'te nebo zacouvejte s vozidlem dovnitř tak, aby výfukové potrubí zůstalo vně vrat stanice.
3. Nasad'te hubici pružné hadice na výfukové potrubí. Upevněte elektromagnetickou jednotku na kotevní desku, umístěnou na straně vozidla.
4. S vozidlem vjed'te nebo zacouvejte do parkovacího prostoru. **Pokud je vozidlo zaparkováno ve stanici, hadice by měla být vždy spojena s výfukovým potrubím.**

Odpojení

1. Zkontrolujte, zda je odsávací hadice napojena na výfukové potrubí a zda je pevně uchycena na kotevní desku na straně vozidla.
2. Spusťte ventilátor a otevřete dveře stanice. Vyjed'te s vozidlem rovně ven z garáže maximální rychlostí 25 km/h. Hadice se automaticky odpojí při vyjetí vozidla.

Pokud se magnet neodpojí jak by měl, bude stažen z kotevní desky hadicí, aniž by došlo k poškození systému. To může způsobit větší rozhoupání hubice, než je obvyklé.

Ke stažení magnetu z kotevní desky se vyžaduje síla asi 800 N.

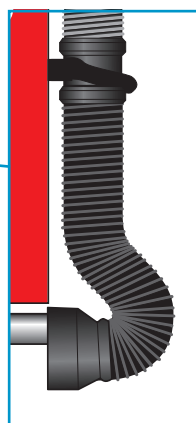


Viz také strana 16 - 17.

UPOZORNENÍ!

Vyhňte se takovým činnostem, které vyžadují prodloužené doby chodu motoru, které generují teploty výfuku vyšší než 150 °C.

Montáž standardní trysky nebo trysky HB.



Alternativní montáž trysky HB.



Umístěte trysku na výfukové potrubí a zajistěte elektromagnetickou jednotku na kotevní desce; zkontrolujte přítom, zda je hadice správně napnutá. Hadice by měla vytvářet ohyb 90° vycházející z výfukového potrubí.



Upevnění hubice pro MagnaRail HL

PŘEDPISY BEZPEČNOSTI PRÁCE!

VÝSTRAHA! Hrozí riziko zranění osob anebo poškození výrobku.



- Systém nesmí být používán pro jiné účely, než pro odsávání výfukových plynů.
- Systém musí být používán výhradně v kombinaci s kotevní deskou, která by měla být upevněna na vozidle.
- Systém nesmí být používán při práci na palivovém systému vozidla, při dobíjení akumulátorů nebo kdykoliv, kdy hrozí riziko přítomnosti hořlavého prachu nebo výbušných plynů.
- Systém musí být odpojen a nesmí být vystaven působení vody během umývání vozidla.
- Systém je určen k použití pouze ve směru kolejnice.
- Před připojením hadice k výfukovému potrubí vozidla zkontrolujte, zda má pro odsávání dostatečnou kapacitu. Pokud ne, zkontrolujte směr otáčení oběžného kola ventilátoru anebo funkci tlumiče. V případě potřeby zkontrolujte instalaci spouštěcího spínače ventilátoru.
- Po přesunutí vozidla zkontrolujte, zda je tryska řádně namontovaná na výfukové potrubí.
- Zkontrolujte, zda hadice nebo tryska nebude kolidovat s žádnou vyčnívající součástí vozidla nebo nejbližším okolím.
- Během údržby a oprav součástí uvnitř systému používejte prachovou filtrační masku (například hadice/tryska).
- Riziko vysokých teplot! Při dlouhodobém použití systému s vysokými otáčkami motoru zabraňte styku s hadicí nebo tryskou.
- Nevysávejte horký, hořící nebo zapálený materiál či látky, které by mohly reagovat se součástmi nebo materiály odsávacího systému.
- Opravy poškozených kabelů nebo jiných elektrických součástí by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrotechnik. Pokud by došlo k poškození kabelu, vyměňte je pouze za shodný typ.

VENTILÁTORY

Ventilátory nejsou součástí základní dodávky systému. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje použít jeden ventilátor na jednu odsávací jednotku. Je možné také připojit několik jednotek k centrálnímu ventilátoru (kontaktujte zástupce společnosti Nederman a požádejte jej o radu).

Chcete-li dosáhnout vytvoření podtlaku v odsávacím systému a zabránit netěsnostem a únikům výfukových zplodin, je nutné ventilátor umístit co nejbližší k výstupu kanálu z místnosti.

NASTAVENÍ SÍLY ZVEDÁNÍ VYVAŽOVAČE

Vyvažovač má sílu zvedání nastavenou z výrobního závodu. Podle následujícího popisu je možné nastavit sílu zvedání:

Zvýšení zvedací síly pružiny

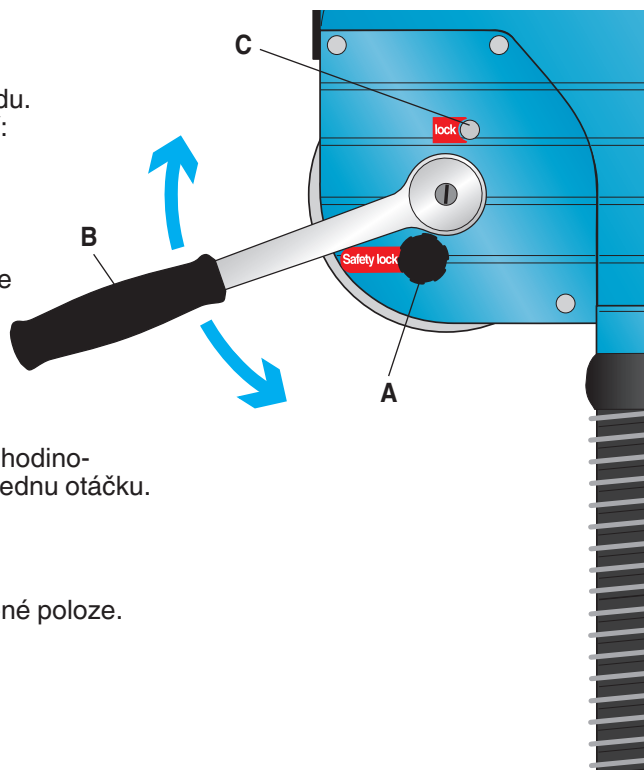
1. Odšroubujte bezpečnostní zámek (A).
2. Použijte zajišťovací rukojeť (B) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček vždy o jednu otáčku. Každá otáčka je označena polohou "zaklapnutí". Otáčejte, dokud se hadice nedostane do požadované klidové polohy.
3. Otočte pojistnou rukojeť o jednu další otáčku.
4. Upevněte bezpečnostní zámek (A).

Snížení síly pružiny

1. Odšroubujte bezpečnostní zámek (A).
2. Použijte zajišťovací rukojeť (B) a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček. Pak stiskněte tlačítko (C). Uvolňujte vždy o jednu otáčku. Při každé otáčce (C) se tlačítko vrátí do původní polohy.
3. Upevněte bezpečnostní zámek (A).

Postup kontroly

1. Zkontrolujte, zda je bezpečnostní zámek (A) ve vyhrazené poloze.
2. Vytáhněte úplně hadici a zkontrolujte, zda vyvažovač navíjí hadici do normální polohy rovnoměrně a plynule. Při návratu hadici přidržujte rukou.



POKYNY PRO ÚDRŽBU

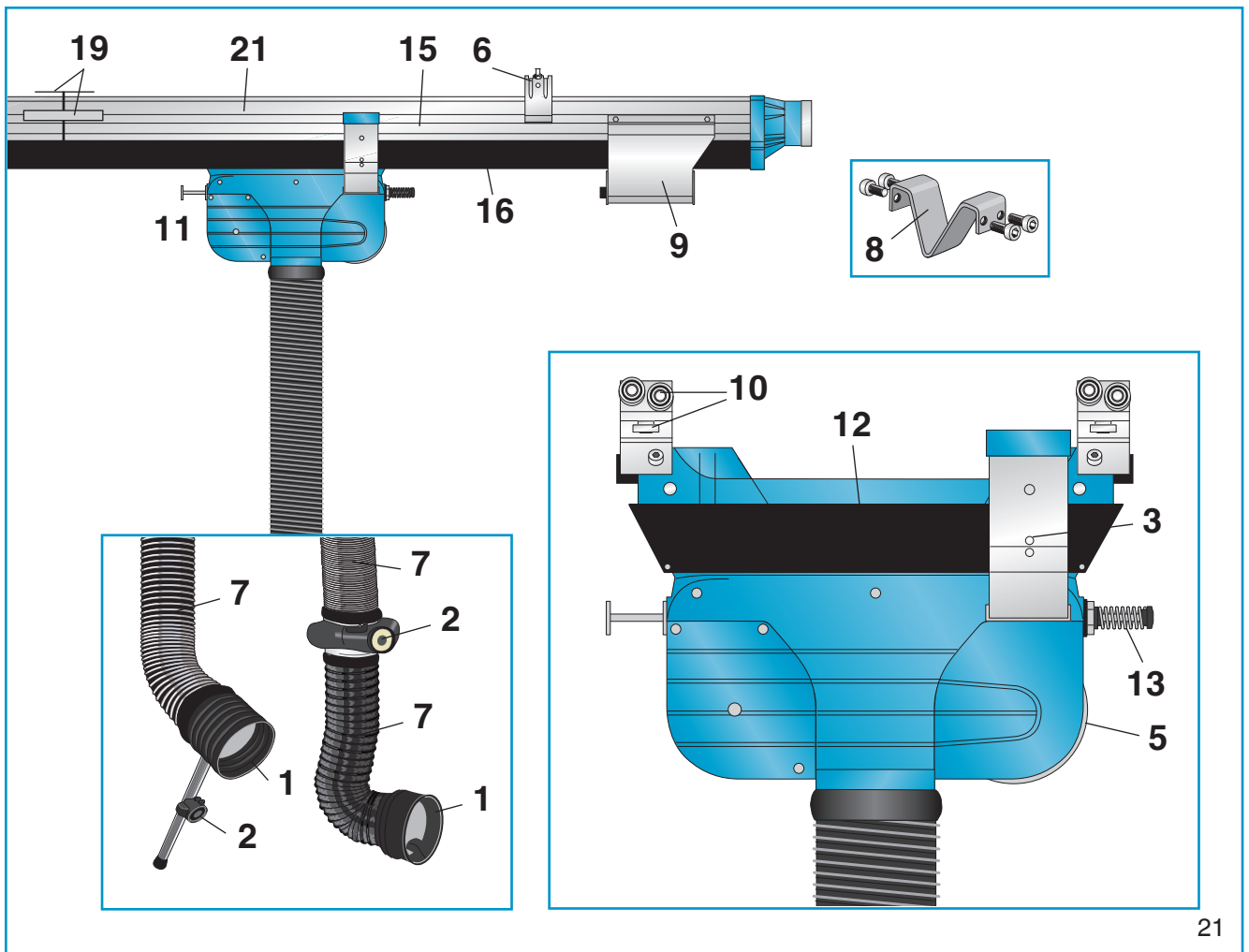
V pravidelných intervalech a v závislosti na míře používání kontrolujte následující položky s ohledem na upevnění, funkci a opotřebování. Vadné a opotřebované součásti by měly být ihned vyměněny.

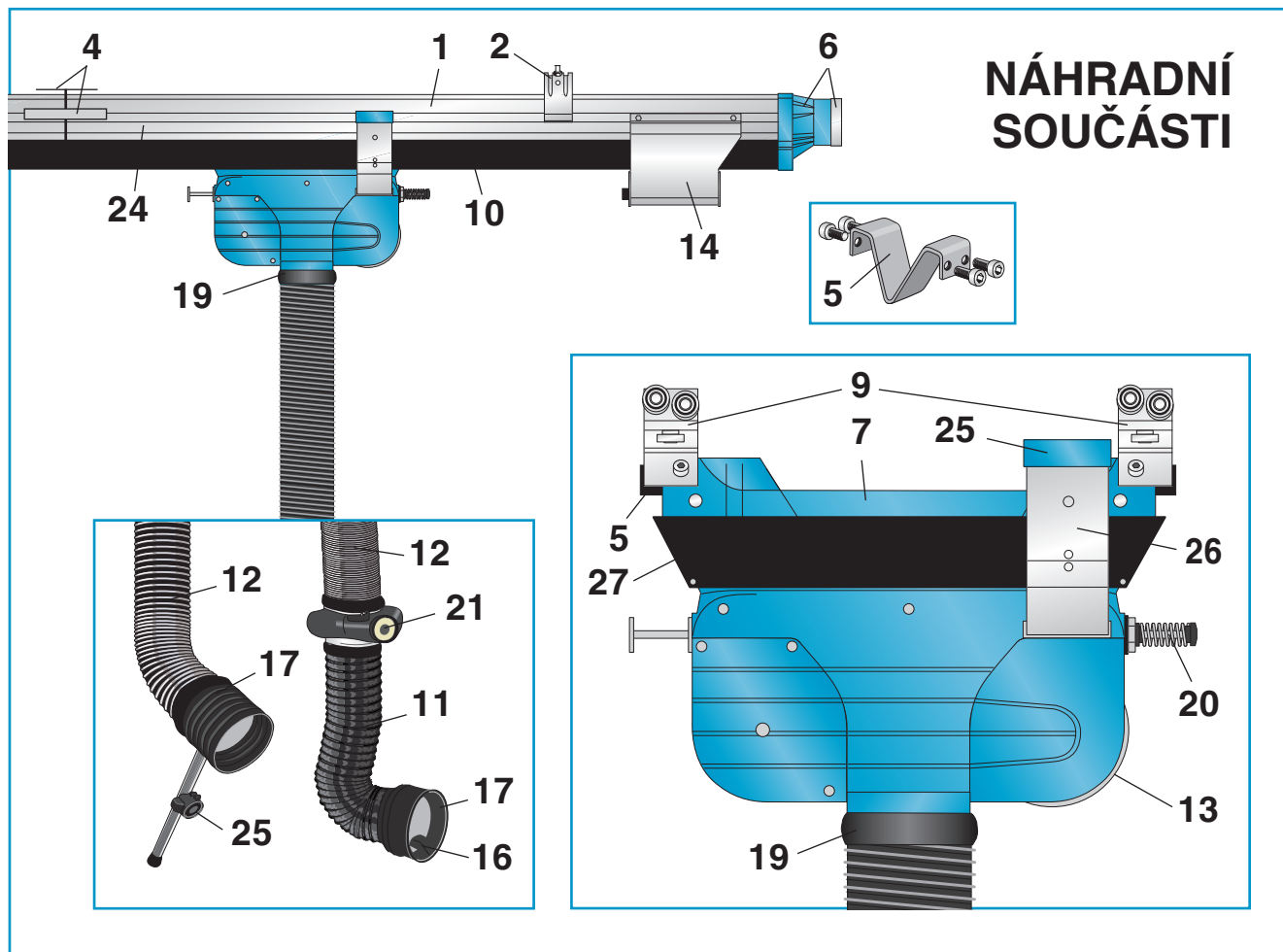
Kontrolujte alespoň jednou měsíčně

1. Vnitřní kontaktní povrchy hubice. V případě potřeby vyčistěte suchým hadrem.
2. Funkce elektromagnetu. Zkontrolujte připojení ke konektoru a v případě potřeby pomocí suchého hadru vyčistěte magnet a kotevní desku na vozidle.
3. Funkce kontrolky.
4. Poloha odpojení. Odsávací hadice by měla být odpojena od výfukového potrubí těsně předtím, než se otevřou dveře stanice při normální rychlosti maximálně 25 km/h (16 mph). Nastavte polohu odpojení přesunutím odpojovacích magnetů na kolejnici (viz strana 11).
5. Funkce vyvažovače. Zkontrolujte, zda se hadice správně zvedá. V případě potřeby nastavte sílu vyvažovače zvedání podle pokynů na straně 20.

Zkontrolujte v případě potřeby nebo alespoň jednou ročně.

6. Upevňovací konzoly.
7. Hadice.
8. Koncový doraz.
9. Doraz vozíku.
10. Kolečka na sacím vozíku.
11. Zkontrolujte, zda se odsávací vozík pohybuje plynule po celé délce kolejnice.
12. Zkontrolujte vodící dráhy odsávacího vozíku, zda nejsou opotřebované. V případě potřeby vodící dráhy vyčistěte.
13. Tlumič odsávacího vozíku.
14. Uhlíkové kartáče.
15. Vyčistěte a odstraňte nečistoty a olej ze sběracích tyčí.
16. Vyčistěte a odstraňte nečistoty a olej z vnitřku gumových těsnění.
17. Zkontrolujte, zda je v odsávací hadici k dispozici dostatečný výkon.
19. Spojení částí kolejnice
20. Elektrická instalace (viz schéma elektrického zapojení, strana 40).
21. Zkontrolujte kolejnice koleček vozíku v kolejnici.





Při objednávání náhradních součástí vždy uvádějte:

- Číslo součásti a řídicí číslo Viz také typový štítek na produktu.
- Číslo detailu náhradní součásti a jeho název (podle seznamu níže).
- Množství požadovaných součástí.

- | | |
|--|--|
| 1. Část kolejnice, 2.5 m nebo 5 m | 15. Kabel s dorazovou trubkou (pro vyvažovač)* |
| 2. Montážní konzola, sada | 16. Třecí vložky, pár |
| 4. Spojovací konektor, sada | 17. Tryska |
| 5. Koncový doraz (x 2) + gumový nárazník (x 2) | 18. Transformátor (umístěn nad kolejnicí)* |
| 6. Koncové kryty (x 2) | 20. Tlumič |
| 7. Odsávací vozík, komplet | 21. Jednotka elektromagnetu |
| 9. Kolečko, sada (x 8) | 22. Kotevní deska (umístěna na vozidle) * |
| 10. Gumové těsnění, pár | 24. Sběrací tyč, sada |
| 11. Hadice pro trysku | 25. Odpojovací skříňka |
| 12. Horní hadice | 26. Sběrací rameno |
| 13. Vyvažovač, komplet | 27. Fólie s nízkým třením, pár |
| 14. Doraz vozíku | |

* není zobrazeno v obrázku náhradních součástí

VYHLEDÁVÁNÍ PORUCH

Možné závady	Příčiny	Činnost
Vozík se zablokovává nebo odpojuje příliš pozdě.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojení vně stanice. 2. Jednotka elektromagnetu se neodpojuje od kotevního kotouče. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Přesuňte odpojovací magnet dále do konce kolejnice (viz upevnění, na straně 11). 2. Zkontrolujte funkci odpojovací skříňě.
Tryska se zadržává nebo je poškozená.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojení vně stanice. 2. Třecí destičky na trysky chybí, jsou vadné nebo jsou namontovány nesprávně. * 3. Tryska se na výfukovém potrubí zablokuje. 4. Tryska visí příliš nízko. 5. Mřížka v hubici chybí nebo je deformovaná. * 6. Výfukové potrubí je uvolněno nebo se deformovalo. <p>* Platí pouze pro model MagnaRail LL.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Přesuňte odpojovací magnet dále do konce kolejnice (viz upevnění, na straně 11.) 2. Vyměňte destičky nebo je namontujte správně, podle pokynů na straně 16. 3. Opravte výfukové trubky, pokud byla poškozeno nebo změňte její polohu či polohu kotevní desky podle pokynů na straně 15 - 16. 4. Zkontrolujte funkce vyvažovače a v případě potřeby nastavte sílu zvedání podle pokynů na straně 20. 5. Vyměňte mřížku nebo opravte poškození. 6. Namontujte výfukové potrubí nebo opravte poškození.
Kolejnice se během odpojování rozkývá.	Kolejnice nebyla řádně zajištěna.	Opřete kolejnici podle pokynů v bodě 3 na straně 4.
Tryska se uvolňuje příliš brzy.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Síla je pro přidržení trysky příliš nízká. * 2. Nesprávná poloha kotevní desky na vozidle. 3. Nesprávná poloha odpojovacího magnetu na kolejnici. 4. Třecí destičky na trysky chybí, jsou vadné nebo jsou namontovány nesprávně. * 5. Síla pružiny trysky typu HB je příliš vysoká. * <p>* Platí pouze pro model MagnaRail LL.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zvyšte sílu pružiny podle pokynů na straně 16. 2. Upravte polohu kotevní desky podle pokynů na straně 15 - 16. 3. Upravte polohu odpojovacího magnetu na kolejnici podle pokynů na straně 11. 4. Vyměňte destičky nebo je namontujte správně, podle pokynů na straně 16. 5. Zkontrolujte polohu kotevní desky a výfukového potrubí (viz pokyny na straně 15).
Vozík se zasekává nebo se v kolejnici nepohybuje plynule.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spoje kolejnic jsou nepravidelné nebo příliš velké. 2. Kolečka vozíku jsou opotřebená nebo vadná. 3. Gumová těsnění jsou vadná. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte rozměry spojů kolejnice a kolejnice koleček jemně obruste. 2. Vyměňte kolečka. 3. Vyměňte gumová těsnění.

Možné závady

Příčiny

Činnost

Odsávací kapacita trysky je příliš nízká.

1. Tryska, hadice nebo kanál jsou ucpané.
2. Nesprávná funkce ventilátoru.
3. Nesprávná funkce tlumiče nebo kanálu.

1. Odstraňte překážky.
2. Zkontrolujte funkci spuštění ventilátoru anebo směr otáčení oběžného kola (podle šipky na motoru ventilátoru).
3. Zkontrolujte tlumiče, pokud jsou namontované, zda jsou otevřené a zda se nevyskytují netěsnosti v kanálech, hadicích nebo ve spojích.

Jednotka elektromagnetu se uvolňuje, nebo se neupevňuje ke kotevní desce.

1. Kontrolka nesvítí.
2. Znečištěný magnet nebo kotevní deska.
3. Síla pružiny trysky typu HB je příliš vysoká. *
4. Jistič na jednotce elektromagnetu nepracuje.
5. Elektrická porucha mezi odpojovací skříní a elektromagnetickou jednotkou.
6. Vadné spojení mezi sběrací kolejnicí a odpojovací skříní (kontrolka bliká).

* Platí pouze pro model MagnaRail LL.

- 1 a. Elektrické napájení odpojte před transformátorem a resetujte pojistku PTC. Připojte elektrické napájení.
- 1 b. Zkontrolujte případné zkratky. Zkontrolujte a podnikněte opatření podle schématu elektrického zapojení na straně 18 (mělo by být provedeno kvalifikovaným elektrotechnikem).
2. Vyčistěte.
3. Zkontrolujte polohu kotevní desky a výfukového potrubí (viz pokyny na straně 15).
4. Vyměňte jednotku elektromagnetu.
5. Zkontrolujte a dotáhněte kabelová spojení.
- 6 a. Zkontrolujte, zda jsou spojení sběrací kolejnice řádně upevněny (viz strana 7 - 8).
- 6 b. Zkontrolujte uhlíkové kartáče, zda jsou ve správné poloze a zda nejsou opotřebené. V případě potřeby uhlíkové kartáče vyčistěte nebo vyměňte.

Jednotka elektromagnetu se neodpojuje.

1. Elektrická porucha.
2. Nesprávná poloha odpojovacího magnetu na kolejnici.
3. Spínač v odpojovací skříní je v nesprávné poloze.

1. Zkontrolujte a podnikněte opatření podle schématu elektrického zapojení na straně 18 (mělo by být provedeno kvalifikovaným elektrotechnikem).
2. Upravte polohu odpojovacího magnetu na kolejnici podle pokynů na straně 11.
3. Nastavte spínač (strana 18).

MagnaRail

SE SVENSKA

Försäkran om överensstämmelse

Vi, AB Ph Nederman & Co., försäkrar under eget ansvar att produkten:

- **MagnaRail** med tillbehör som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande:

Direktiv

2006/42/EC

Standarder

EN ISO 12100-1-2

Produktchefen, Roger Knutsson, är ansvarig för den tekniska dokumentationen.

GB ENGLISH

Declaration of conformity

We, AB Ph. Nederman & Co., declare under our sole responsibility that the Nederman product:

- **MagnaRail** with accessories to which this declaration relates, are in conformity with the following:

Directives

2006/42/EC

Standards

EN ISO 12100-1-2

The product manager, Roger Knutsson, is responsible for the technical documentation.

DE DEUTSCH

Konformitätserklärung

Wir, AB Ph Nederman & Co., erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Nederman-Produkt:

- **MagnaRail** auf welches sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden:

Direktive

2006/42/EC

Normen

EN ISO 12100-1-2

Der Product Manager, Roger Knutsson, ist für die technischen Dokumentation verantwortlich.

FR FRANÇAIS

Déclaration de conformité

Nous, AB Ph Nederman & Co, déclarons sous notre responsabilité, que les produits Nederman:

- **MagnaRail** avec leurs accessoires, sont conformes avec les:

Directives

2006/42/EC

Normes

EN ISO 12100-1-2

Le chef de produits Roger Knutsson est responsable de la documentation technique.

ES ESPAÑOL

Declaración de Conformidad

La empresa AB Ph. Nederman & Co declara bajo su única responsabilidad que el equipo Nederman:

- **MagnaRail** y sus accesorios, se halla en conformidad con las siguientes:

Directivas

2006/42/EC

Normas

EN ISO 12100-1-2

El jefe de producto Roger Knutsson como responsable de la documentación técnica.

NL NEDERLANDS

Overeenkomstigheidsverklaring

Wij, AB Ph. Nederman & Co., verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

- **MagnaRail** met toebehoren waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:

Richtlijnen

2006/42/EC

Normen

EN ISO 12100-1-2

De Product Manager, Roger Knutsson, is verantwoordelijke voor de technische documentatie

PL POLSKI

Deklaracja zgodności

My, Ab Ph Nederman & Co, zaświadczamy z naszą wyłączną odpowiedzialnością, że urządzenie Nederman:

- **MagnaRail** z akcesoriami, których ta deklaracja dotyczy, są w zgodzie z następującymi:

Dyrektywami

2006/42/EC

Normami

EN ISO 12100-1-2

Kierownik produktu, Roger Knutsson, jest odpowiedzialny za dokumentację techniczną.

CS CESTINA

Prohlášení o shodě

My, AB Ph. Nederman & Co., prohlašujeme na naši výhradní zodpovědnost, že Nederman výrobek:

- **MagnaRail** a jeho příslušné součásti, ke kterým se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími:

Předpisy

2006/42/EC

Normami

EN ISO 12100-1-2

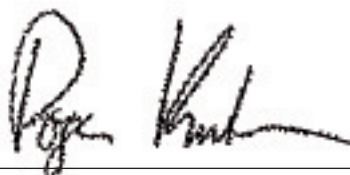
Produktový manažer, Roger Knutsson, zodpovědný za technickou dokumentaci

AB Ph. Nederman & Co.

P.O. Box 602

SE-251 06 Helsingborg

Sweden



Roger Knutsson, Product Manager



EXHAUST RAIL

144248(00)
2009-12-03